kънd bȣsele чele nobile ale Poksandpeĭ ши kънd bȣsele чele fiepbinцĭ ale Matildeĭ lipindȣse пe okii seĭ; dap kape din aчeste doȣъ femeĭ okȣna akȣm maĭ mȣlt imaџinapea sa, kape din doȣъ epa maĭ пpefepatъ, el însȣшĭ nȣmaĭ шtiea; fie-kape dintp'ънsele avea dapȣpile eĭ, fie-kape avea fapmeчile eĭ; dap ȣna epa maĭ depapte, чeĭ-l-altъ maĭ aпpoaпe, ȣna 'ĭ ap fi mȣlцȣmit maĭ mȣlt ambiцiea чeaĭ-l-altъ inima, ȣna în sfîpшit nȣ шtiea daka 'l iȣbeшte, чeaĭ-l-altъ чine maĭ шtie! mъna eĭ a stpîns de maĭ mȣlte opĭ п'a sa, ши пoate.... kъ 'n aчest minȣt ши ea se gъndeшte la dînsȣl; ши ea nȣ doapme, ши ea se tpȣdeшte în patȣ'ĭ, ши ea îl înвoakъ; asfel în aчele momente Matilda epa maĭ пpefepatъ; ши stpъbъtънd în închipȣipeĭ zidȣl kape 'l despъpцea de dънsa, o vedea învъlȣitъ în albele'ĭ mȣseline, kȣ kapȣl înkadpat în dantelele пepnelop, kȣ mъna întinsъ spпe dънsȣl, ши mintea'ĭ se pъtъчea ши maĭ mȣlt; închipȣipea se fъчea ши maĭ vie, epa lîngъ dънsa, în џenȣke la patȣl eĭ, îĭ цinea mъna, 'ĭ o akoпepea de sъpȣtъpĭ ши'ĭ ziчea, — O! kъt de fpȣmoasъ eштĭ kȣ kaпȣl aплekat asfel;.. dopmĭ, dopmĭ dpaga mea, nȣ voiȣ sъ te deштeпцĭ! Цi am fъgъdȣit kъ te voiȣ iȣbi, kъ nȣ voiȣ maĭ iȣbi de kът пe tine, kъ voiȣ faчe sъ'цĭ ȣiцĭ toate nenopoчipile, kъ amopȣl meȣ îцĭ va peda toate ilȣsiile пepdȣte, kъ voĭ шtepџe toate sȣvenipile'цĭ dȣpepoase; dapъ! voĭ sъ fiĭ fepiчitъ ши fepiчitъ пpin mine, voĭ sъ te fak a binekȣvънta zioa în kape 'цĭ am zis te iȣbesk..... Matildo. Matildo; aшa este kъ mъ iȣbeштĭ, aшa este kъ.... ши mъĭnile'ĭ stpъnџeaȣ învelишȣl seȣ kpezънd kъ stpъnџe mъna Matildeĭ, ши se deштepta în desпepape stpigънd —. Ea nȣ este aчi, ea doapme, ши пoate kъ 'n visȣpile eĭ... — Шi sъpea din patȣ'ĭ ka чepbȣl sȣpпpins de glonцȣl vînъtopȣlȣĭ, deskidea fepeastpa ka aepȣl pekopos al nопцiĭ sъ'ĭ pъkopeaskъ fpȣntea, ши aepȣl îĭ adȣчea паpfȣmȣl Poksandpeĭ saȣ sȣspinele Matildeĭ; se пȣnea la

masъ, deskidea o kapte, шi 'n fie-kape linie чitea nвmele lop, se pekвlka în sfîpшit, шi delipвl peînчepea.

Kъt despre Matilda, noaptea eí nв fв niчí de kвm maĭ liniшtitъ de kъt a Петреanв'ĭ. Sepata de la Пpinчesa, atmosfepa de desfpînape în kape tpъiso kъte-va ope, вedepea Mioneskвlвí, amopвl Петpeanвlвí, шi maĭ mвlt de kъt toate, noate, deskpiepea lвĭ Dвmitpake, deшteptasepъ întp'însa toate sвvenipele шi sвfepinцele tpekвtвlвĭ; шi kъnd se pevъzв singвpъ kв konшtiinцa eĭ, шi se 'ntpebъ, чe a fost, чe a fъkвt, чe epa шi вnde mepцea se 'nfiopъ de abisвl чe въzв în jвpвl eĭ. Sepata Пpinцesiĭ ĭi apъtъ în toatъ goliчiвnea eĭ чea spъimъntъtoape lвmea în kape tpъia шi kв kape prin вiaцa eĭ, ea tpebвia se ш'o mъptвpiseaskъ, aвea destвlъ asemъnape. Bedepea Mioneskвlвĭ kontpiввi a'ĭ apъta kв deplinitate пъnъ 'n чe gpad aчest amop o joшise, шi stpîngъndв'шĭ fpвntea kв amъndoвъ mъinile, plъnцea kв amap, stpigъnd: Dвmnezeвl meв, Dвmnezeвl meв, tв шtiĭ чel nвgin, kъ n'am вoit s'ajвng in aчeastъ stape. A! d'a'шĭ fi pвtвt se mъ 'вnoцesk kв вnвl din aчele sвflete nobile чe le вedeam în вisele mele de fepiчipe, a 'шĭ fi fost astъzĭ чeea чe tpebвia sъ fiв, чeea чe вneopí, kв toatъ skъdepea în kape sînt, simц kъ pape k'a'шĭ maĭ пвtea fi. Iвbind bine, îшĭ pape kъ se poate pidika чel kape a kъzвt pentpв kъ a iвbit pъв, kъчí вn amop adeвъpat tpebвie sъ poatъ kвpъцi inimile de petele вnвí amop inшъlat. Dap .... kiap aшa d'ap fi, aчea fiinцъ вnde s'o kaвt? Inima 'm a kъвtat'o în deшъpt.... Nв! nв esistъ o asemenea fiinцъ, Dвmnezeв a pвs în inimile noastpe aчel ideal nвmai spre a 'шĭ pîde de tikъloшia omeneaskъ; ... ш'o altъ idee вenea îndatъ шi okii se 'nkideaв ka kвm ap fi вoit sъ nв se maĭ вazъ ea însaшĭ шi bвseleĭ шopteaв .. sînt negpeшit asemenea fiinцe dap.... d'a 'шĭ întъlni вna din ele, пвteaвa oape sъ iвbeaskъ o femee ka mine, kape.... шi lakpъmile'ĭ pekвpцeaв kв maĭ mвltъ bilшвgape.

Zopile inчепвсеръ a se ревърsa kънd Poksandpa intpъ pепede in kъmapa amiчeї sale, stpigънd:

— Fepiчipe! mama.... Dap чe aї Matildo, чe stape este ачeasta, eшtї bolnaвъ, saв вp'o nowъ пenopoчipe...

— Nimik, dpaga mea, sint bine: niшte ideї negpe mtiї tв... dap nв e nimik, sпвnem; maїkъ-ta?

— Mama n'a пвtвt se vie, шi dвпe o mape lвntъ m'a lъsat sъ вiв singвpъ sвbt пpotekцiea вървlвї George ш'a ta; вpeї se mъ eї пe seamъ'цї?

— Kв toatъ mвlцвmipea.

Poksandpa imbpъцiшъ пe amika sa. Matilda se skвlъ, iшї mвie fpвntea шi okiї intp'вn ligian kв aпъ peчe, шi 'n kъte-вa minвte fв gata a eшi, fъpъ ka sъ пoatъ de kъt вn-okiв denpins вedea пe bвчile'ї (joueś) palide вpmele lakpъmilop вnеї ponцї intpeцї; neste пвцin intpъ шi Петреanв шi plekapъ пe jos пъпъ la opaш вnde Mioneskв iї aшtenta kв tpъsвpa.

Matilda lвъ bpaцвl Poksandpeї шi 'шї pidikъ пъpвl sпpe a 'шї da fpвntea sвflъpiї вintвlвї diminецiї. Mipoase napfвmate ш'вn fpeamъt dвlчe eшiaв din пъdвpea чe o kletena zefipiї.

— Kвm tot este kвpat aiчї, zise ea sвsпinъnd din adъnkвl inimiї! — Anoї пвindв'шї mъna пe fpвnte ka kвm ap fi вoit sъ goneaskъ o idee чe o kinвia, a'шї вoї, adъogъ ea, se fiв mвшkiвl чe stъ linit de tpвnkiвl ачestвї mape stojap; a'шї вoї se fiв stъnka ачeea nemiшkatъ al kъpeea kpeшtet se пepde in nopї; a'шї вoї se fiв opї чe afapъ din mine.

— Matildo, sвfepї, iї zise jвna Moldoвanъ, kв iвbipe.

— Nв, pesпвnse Matilda kв вn fel de 'nfiopape.

Soseaв in opaш. Mika kapaвanъ se вpkъ in tpъsвpъ шi plekapъ la mвnцї. Epaв neste tot чinчї, doї въpвaцї, Mioneskв шi Петpoanв, шi tpeї femeї; Poksandpa, Matilda шi вapa lвї Петpeanв.

KAPETUL VIII.

Un incident de călătorie.

Zioa s'апропiea de sfîршitsl ei, шi fssese гpea пentpв кълъtopiї ноштpiї kapiї sвpпpiншї d'o fsptsнъ шi d'o п'oaie poчe depapte de opї чe lokвiнцъ fъpъ мв-ieцї пънъ la niele. Poksandpa, kape dвпe esemпlв Matildeї iнчепвse npin a pide de neajвнsвl lop, sfîpшi npin a плъпце кънd simцi шipoaiele de nloaie квpгънd пe nielea'ї delikatъ. Dimitpie, maї tot atъt de slab ka шi dъnsa нв гъsea de кът slabe inimъpї a'ї da.

— Domnвle, Mioneskо, zise Matilda, bine воieштe a întpeba пe Ispaelit, daka sънtem depapte тнкъ de lokвl вnde o sъ tpeчem noaptea.

Geopge împlini îndatъ чеpepea Matildeї.

— Nв вom ajвнце astъzї la мънъstipe, zise Ispaelitвl вitъndвse la soape kape s'апpoпiase de апвsвl seв; la satвl виitop, tpeбвie sъ lвъm boї ka sъ пe вpчe пънъ la шъцвl чe se вede kolo sвs: nloaia a мвiat lokв alвnekвшвl e мape akвm шi kaiї нвmaї noт sвi. Toate aчestea пe вop întъpzia, шi soapele ва fi de мвlt апвs кънd вom ajвнце la вipf; ш'anoї, dpвмвl este npimej-dios, шi sънt lokвpї вnde nimine нв ва maї пвtea sta în tpъsвpъ.

Ispaelitвl aвв dpentate. Кънd ajвнsepъ la noalele мвntelвї чe tpeбвia sъ вpчe, кълъtopiї se спъimънtapъ d'aчel sвiш maї dpent чe възвpъ 'naintea lop; кътe tpele femeї zisepъ kъ вop maї bine sъ вpче пe jos, dap товаpъшiї lop apъtъndвle кът de мape epa nopoiшвl, шi sъtoanвl asigвpъndвle kъ boiї lвї sвнt цепепї шi depiншї pomasepъ în tpъsвpъ пe lъngъ kape tpeбвia sъ meapгъ пe jos Mioneskв шi Dвmitpв.

— Цї o fpikъ, Matildo, întpeбъ Пetpeaпв?

Matilda sвpîse.

— Dap dѕmitale, domniџo?

Dpent pesnѕns Poksandpa skoase ѕn џinъt de snaĭmъ пъpindѕisъ kъ tpъsѕpa dъ nanoĭ.

Maĭ penedo de kъt fѕlџepѕ, Dѕmitpѕ, kѕ toatъ slъbiчiѕnea sa s'apѕnkъ la poatъ snpe a onpi tpъsѕpa d'a alѕneka nanoĭ.

— Nѕ este nimik, kokoane, zise sъt-anѕl, kѕ aчea intonape de iponie a sъtenilop mѕnteni: Ii, bъieџi, sѕs bъlane, ѕpmъ el, adpesъndѕsъ la boiĭ sъĭ, sъ въ въz, Ii, sѕs, ъnk'odatъ bъlane шi вeĭ skъna. Шi 'n adeвъp; kъ dѕne kъte-ва oninteli ajѕnsepъ, sъteanѕl îшĭ dejѕgъ boiĭ, îшĭ lѕъ mika nlatъ шi 'nkinindѕsъ kѕ scapa bѕnъ se kobopi de вale.

Dap nentpѕ bieџii kъlъtopii noштpii neвoile akѕm inчenѕpъ.

În aчea inъlџime въntѕl oџepea шi stpaele tѕtѕlop epaѕ mѕiate sъ le stopчĭ, kѕm ziчe Pѕmъnѕl. Anoĭ intѕnekase de tot, шi ne чep nѕ se вedea niчĭ mъkap o steleџъ.

Este kalea iadѕlѕĭ n'aчi zise Poksandpa, lѕъnd mъna Matildeĭ.

Jѕna femee epa negpeшit absopbitъ în ѕp'o gъndipe adъnkъ kъчĭ nѕ aѕzi ne toвapъшa sa. Bpiшka se onpi, шi Mioneskѕ шi Hetpeanѕ sosind; sъ se dea kokoanele jos, zisepъ Ispaelitѕlѕi, apъtъndѕi ѕn kobopiш penede шi ne ambъdoѕъ nъpџile niшte npъnaшtii чe nъpeaѕ шi maĭ snъimъntъtoape npin intѕnepikѕl kape onpea okiѕl d'a le mъѕѕpa adъnчimea.

Aide'џi, doamnelop, niџikъ inimъ, zise Mioneskѕ: tpebѕie sъ въ daџi jos, kъчĭ dpѕmѕl este alѕnekos, шi este intѕnepik.

Ambele kokoniџe, tpemѕpъnd de fpig шi de fpikъ nѕ aшtentapъ a doѕa inвitape; se lъsapъ ne bpaџele toвapъшilop lop шi 'nfinsepъ kѕ otъpipe niчopѕшele lop în nopoiѕ.

— Eĭ bine, Matildo, nȣ te daĭ jos, întpebъ Dȣmi-tpȣ, възънd kъ s'ашъza în fȣndȣl tpъsȣpeĭ.

— Nȣ, pesnȣnse ea.

— N'aĭ aȣzit kъ este npimejdie?

— Este npimejdie upelȣtindine kънd se sfipшъsk zilele.

— Domnȣle Mionesko, zise Пelpeanȣ kȣ oape kape amъpъчiȣne, înчeapkъte dȣmneata sъ faчi пe doamna sъ 'nџeleagъ de kȣвънt, kъчĭ въz kъ pȣgъчiȣnile mele n'aȣ niчĭ o înpъȣpipe asȣnpa dȣmneaeĭ.

Mioneskȣ aȣzise skȣpta вopbipe чe fȣsese între Пelpeanȣ шi Matilda, шi kȣnoskъndȣĭ întonъpile biop-sȣlȣĭ шtiea kъ epa otъpîtъ a nȣ se kobopî din tpъsȣpъ. Ш'anoĭ Mioneskȣ npofesa fatalismȣl; nȣ se maĭ înчepkъ dap a kombate otъpîpea Matildeĭ, чi se ȣpkъ în tpъsȣpъ zikънd.

— Чel nȣџin nȣ веĭ fi singȣpъ.

— Чe mape devotament, zise Matilda kȣ iponie Sъnt în adeвъp ȣimitъ de pekȣnoшtinџъ.

— Aĭde, stpigъ Mioneskȣ, шi Ispaelitȣl, sȣnȣs la aчel stpigъt noпȣnчitop, nlekъ fъp' a'ĭ nъsa kъt de nȣџin de nebȣnia kъlъtopilop seĭ.

Matildo, zise îndatъ, Mioneskȣ, de kънd am венit. kaȣt nekȣpmat ȣn minȣt ka sъ'џi вopbesk шi fȣџi de mine: akȣm, kȣ вoie fъpъ вoie eшtĭ silitъ sъ m'askȣlџi

— Шi чe a'ĭ sъ 'mĭ snȣĭ, domnȣle Mionesko.

— Kъ te iȣbesk!

— Kpedeam domnȣle Mionesko, kъ веĭ fi aflat шi d-ta kъ sъnt amopȣpĭ ȣmilitoape de kape fpeвȣie sъ poшeaskъ шi чeĭ kapiĭ le simnt шi чeĭ kapii le insnipъ. Kpedeam чel nȣџin, kъ mъ kȣnoшtĭ îndestȣl, ka sъ шtiĭ kъ, de шi foapte slabъ în nȣptapea mea din toate zilele kънd însъ iaȣ kъte o otъpîpe....

În aчest minȣt s'aȣzi ȣn џinъt, шi 'ndatъ o tъ-чepe adъnkъ.

— Dȣmnezeȣle! stpigъ Pokȣandpa s'a 'ntъmnlat

ȣр'о пепорочіре! Дȣmitpȣ lъsъ браџȣl femeilop че sȣs-џinea, ші se 'ndpentъ spre tpъsȣpъ alepgънd din toate пȣtepile sale. D'odatъ se oпpi, џemete s'aȣzeaȣ în latȣpĭ în вale. Pенеdе ka fȣlџepȣl se kobъpi пpin tȣfiш ші se gъsi пе ȣп mik шъџ kape epa din пopoчipe întpe dpȣmȣl dȣпе kape kъzȣse bpiшka ші 'ntpe пpъпaшtie.

— Eшtĭ pъnitъ Matildo stpigъ el?

— Ispaelitȣl singȣp iĭ pesпȣnsa.

— Kokonaшȣle, zise el, fъ bine ш'ajȣtъmĭ sъ'mĭ pidik bietȣl kal; slaвъ lȣĭ Dȣmnezeȣ kъ n'a пъџit nichĭ ȣп pъȣ.

— Ȣnde sънt чe'ĭ-l-alџĭ, stpigъ Dȣmitpȣ ȣitъndȣse în jȣpȣĭ kȣ spaimъ, ȣnde este tpъsȣpa.

— Вezĭ, kokonaшȣle, zise Ispaelitȣl fъpъ sъ 'l aȣzъ, aчesta este чel maĭ bȣn dintpe kъte'шĭ пatpȣ ші daka l'aш fi пepdȣt.

Dȣmitpȣ tȣpbat de пekaz pidikъ пȣmпȣ asȣпpъ'ĭ— Jitan afȣpisit, spȣne ȣnde sънt saȣ te ȣчid îndatъ.

— Пpeleџea mea, boepȣle, zise eвpeȣl tpemȣpînd, kъ пȣ шtiȣ; dap daka a'ĭ aвea bȣпъtate sъ 'mĭ ajȣџĭ a pidika пе bietȣl kal al meȣ, aпoĭ вom шepџe împpeȣпъ sъ kъȣtъm ші пе чeĭ-l-alџĭ.

— Spȣпem, îџĭ zik, stpigъ Dȣmitpȣ înfȣpiat, saȣ înkpedinџъ kъ te sȣgpȣm kȣ mъinile mele.

— Dap, boepȣle, zise eвpeȣl tpъgъndȣsъ пaпoĭ, 'џĭ am spȣs kъ пȣ шtiȣ ȣnde sънt nichĭ dȣmпealop, nichĭ biata bpiшka mea nichĭ.

Ȣп пȣmп iĭ tъie kȣвîntȣl.

— Spȣпem, kȣm eштĭ aчi singȣp.

Пȣmпȣl aвȣ че вede oape kape efekt asȣпpa eвpeȣlȣĭ kъчĭ ȣitъ пentpȣ ȣп minȣt kalȣ lȣĭ, ші pesпȣпse.

— Naiba se вede kъ m'a adȣs aчi De ȣnde шepџeam biniшop kalȣ de шapџine a kъzȣt aчi; am sъpit îndatъ jos ші mъ sileam sъ 'l pidik kънd ȣп om kape eшi ka din пъmънt a tъiat intp'o klipъ sleaȣpile, ші

eš am kъzвt kв kalв meš aчi; din nenoрочіре kъ n'am пъцit nimik niчĭ el niчĭ eš.

Dвmitpв nв maĭ aвzea. Îndatъ че aflъ kъ nвmaĭ Ispaelitвl kъzвse, se вpkъ inanoĭ snpe a kъвta ne amiчiĭ seĭ, stpigъnd la fie-че пas kъnd пе Mionesk̆в kъnd пе Matilda; În kвpъnd вn вieps nekвnoskвt ji pesnвnse.

— Kaвцĭ пе amiчiĭ dвmitale domnвle; sъnt kolo tokmaĭ in вale.

— Skъnaцĭ? întpebъ Hetpeanв tpemвpъnd.

— Skъnaцĭ ші sъnъtoшĭ, pesnвnse nekвnoskвtвl вpmъndв'мĭ kalea.

Шi 'n adeвъp Dвmitpв iĭ gъsi îndatъ.

— Matildo, zise el, kвm îĭ въzв, ші sвnвindвse minвkъpiĭ inimiĭ îmbpъцiшъ пе jвna femee.

— Liniшteшti-te îĭ zise Matilda вsпîzъnd, nв sъntem mopцĭ.

Na'ĭ niчĭ o шtipe desnpe jitan, întpebъ Mionesk̆в? 'mĭ e teamъ kъ s'a dвs în fвndвl npъnaшtieĭ kв kal kв tot.

— Sъnt skъnaцĭ amъndoĭ, zise Hetpeanв, apъtъnd kв mъna lokвl în kape iĭ lъsase ші se dвsepъ kв toцĭĭ snpe dъnsв.

Ispaelitвl ajвtat de mвnteanвl че 'ntъlnise Hetpeanв îшĭ skвlase kalв; ші kъnd aflъ kъ bpiшka ші чei-l-alцĭ kaĭ sъnt skъnaцĭ, înцelese sepвiчiвl че 'ĭ a fost fъkвt чel kape tъiase шleaвpile, fъpъ de kape ші bpiшka, ші kaiĭ ші oameniĭ s'ap fi dвs пъnъ 'n fвndвl npъnaшtieĭ.

— Dвmnezeš sъ'цĭ dea bine, zise atвnчĭ stpeinвlвĭ, stpeinвl însъ îĭ întoapse snatele ші se коборì denale flвepind.

— Шekъ, zise Mionesk̆в kв шipape!

— Чine? întpebъ Dвmitpв.

— Omвl aчela, kape нĕ a skъnat вiaцa: kъчĭ de n'ap fi fost aчi în minвtвl aчela ші nв'ĭ ap fi вenit

în minte a tъia шleaвpile, ne postogoleam пъпъ jos; шi n'aввseiв timп съ'ї daв чева.

— Se'ї daї чева sпpe pekвnoшtinцa вnвї asemenea sepвiчiв zise Matilda, kвm se poate domнвle Mioneskв! Aш fi воit съ'ї stpîng mъna шi съ'ї daв amiчiцia mea.

— Ap fi npeцвit tot atъt o bвkatъ doвъ de авp, zise Mioneskв kв iponie.

— Nв kpez, pesпвnse Matilda. Omвl ачela nв este вn om de banї, чi de inimъ.

Mioneskв sвpîse.

— Jвdekatв-l'aї dвпe kiп, adъogъ el? În ачest kaв te felicit пentpв nedepea dвmitale, kъчї noaptea este tape întвnekoasъ.

— Pizї, zise Matilda, dap eв menцiв zisa mea Бъgat-aї de seamъ вiepвl seв?

— Nв în adeвъp, n'am aввt timп. — Este bas saв tenop? —

— Este maї bine de kъt aчeasta, este вiepвl вnвї om. În ачel minвt sosi шi Dвmitpв kapele se dвsese înaintea чelop-l-alte doвъ femeї. Poksandpa шi Sebastiцa îmbpъцiшapъ пe Matilda плъngъnd, se вpkapъ kв toцiї în вpiшkъ шi sosipъ la lokвl вnde epaв съ tpeakъ noaptea fъpъ alte neвoї.

KAPETUL VIII.

O nópte la ospătărie (han).

Este de npisos a deskpie Pвmъnilop че fel sъnt ospъtъpiile saв maї bine kîpчismile din satele Pвmъneшtї; singвpa osebipe în aчest пвnt întpe чele din Moldaвia шi'ale noastpe este kъ чele d'akolo sъnt цinвte de Ispaeliцї, Boepвl zidешte la moшiea sa o ospъtъpie,

saȣ xan, ш'o dъ апоĭ kȣ kipie maĭ adesea ȣnȣĭ Ispaelit. Noĭ însъ kapiĭ kȣnoaштem în че пpoastъ stape sъnt цinȣte xanȣpile saȣ kîpчiȣmile la noĭ, tot nȣ пȣtem sъ ne 'nkinȣim пekȣpъцenia че este în xanȣpile цinȣte de Ispaeliцĭ în Moldaвia, шi пpin ȣpmape în oȣпъtъpia în kape sъntem siliцĭ a ȣpma пe kъlъtopiĭ noшtpiĭ шi kape epa цinȣte ka maĭ toate d'ȣn Ispaelit.

Îndatъ че sosipъ kъlъtopiĭ noшtpiĭ la lokȣl dopit, mȣiaцĭ de пloaie, înгeцaцĭ de fpiг, flъmъnzĭ, шi obosiцĭ de ostenealъ шi de пepikȣlȣl (пpimeжdiea) че tpъseсepъ, Mioneskȣ sъpi jos din bpiшkъ шi чepȣ oȣпъtapȣlȣĭ a le da чele maĭ bȣne kъmъpĭ (odъĭ).

— N'am de kъt ȣna гoalъ, zise Ispaelitȣl, întpodȣkъndȣĭ întp'o kъmapъ mikъ kape, dȣпe miposȣl шi пekȣpъцenia eĭ пъpea maĭ mȣlt o bȣtie kȣ dpojdiĭ de пakiȣ de kъt o kъmapъ de lokȣit.

— Че fel, zise Mioneskȣ înkpemenit, n'aĭ alta maĭ de sȣfepit?

— Nȣ boepȣle.

— Daka este aшa, tpaцe în гpab o mъtȣpъ ш'aпpinde fokȣl în kъmin ka чel пȣцin sъ ne ȣskъm stpaiele.

Ispaelitȣl se fъkȣ kъ mъtȣpъ, ш'апoĭ adȣse lemne ш'aпpinse fokȣl întp'ȣn fel de kȣntop zidit în kъmapъ шi kapele sepвъ [slȣжaшte] шi de пat пentpȣ oasпeцĭ

— Че aĭ sъ ne daĭ de mъnkape?

— Oȣъ.

— Koaче-ne вp'o zeче, шi пȣne kȣpînd sъ ne fpiгъ o гъinъ че aвem la bpiшkъ.

Mioneskȣ eшi апoĭ шi пeste ȣn minȣt, peвeni kȣ Пetpeanȣ шi kȣ kъte tpele femeĭ, kape se 'nfiopapъ la чea d'ъntъĭ вedepe a kъmъpȣцeĭ, dap пe kape fъpъ silite a o гъsi maĭ bȣnъ de kъt ȣn пalat, în stapea în kape epaȣ akȣm.

În aчel minȣt s'aȣzi afapъ o вioapъ însoцitъ d'ȣn вieps de om.

— Чĕ o maĭ fi ш'asta? întpeбъ Matilda.

— Este Дsminekъ astъzĭ, zise Пetpeanș, шi sъtenіĭ sъnt adsnaцĭ aчi ks bapdsl lop kape le kъntъ Doĭnele naцionale.

— A! kъt am dopi sъ lĕ asz, zise Matilda.

— N'aĭ de kъt sъ tpeчĭ npagș, ĭĭ zise Пetpeanș шi dopinцa цi se ва 'nплini. Matilda npiimi бskspos, шi lsъ бpaцsl lsĭ Пetpeanș.

— Дap dsmneata, Domniцъ, zise Дsmitps Poksandpeĭ, ns вpeĭ sъ вiĭ sn minst s'aszĭ simплеle kъntъpĭ ale цъpanilop?

— Matilda, este Поet, pesnsnse жsna kokoniцъ ostenitъ, шi noate sъ gъseaskъ mslцsmipe a'ĭ вedea ш'a aszi kъnteчile lop; ш'anoĭ eŭ le ksnosk îndestsl; шi se lsnцi ne sn nat чe epa akonepit k'o pokoжinъ, alъtspea ks kokoniцa Sebastiцa kape se шi aшezase întp'sn kolц.

În aчel minst Mioneskș intpъ ks sn nsĭ de гъinъ în mъnъ шi stpigъnd,

— Aĭde-цĭ, doamnelop, la lskps. Tpeбsie sъ faчem noĭ бskъtъpia daka вoim sъ mъnkъm kъчĭ ns вop sъ nsie mъna n'aчest kokoш.

— Ads'l aчi, вepe, zise Poksandpa pîzъnd, îl вom jsmsli amъndoзъ; în ast timп Matilda se вa dsчe s'aszъ kъnteчile msнцilop, kъчĭ ea ns noate sъ штie jsmsli o nasepe.

— Te 'nшelĭ Poksandpo, zise Matilda lsъnd бpaцsl toвapъшsлsĭ eĭ; a'шĭ fi aвst negpeшit плъчepe a aszi kъnteчile naцionale ale Pomъnilop, dap вoiŭ maĭ întъiŭ sъ 'шĭ fak naptea mea de lskps.

Шi nsse îndatъ mъna n'sn пiчop al kokoшslsĭ. Дap Poksandpa îl tpase zikъnd.

— Ns, sъntem d'ajsns doзъ; dste de'цĭ fъ stsdiile mssikale; domnsle Пetpene, ia d'aчi ne Matilda.

Mioneskș kape 'nцelese de чe epa вopбa, lsъ бpaцsl Matildeĭ шi 'ntopkъndsзъ kъtpe Пetpeanș.

— Ръmъĭ kȣ doamnele, ĭĭ zise, вoiȣ kondȣче eȣ пe doamna Matilda ȣnde вa вoi.

Петpeanȣ stъtȣ ȣn minȣt пe gъndȣpĭ. dap o kъȣtъtȣpъ a Poksandpeĭ, ĭl fъkȣ sъ se sȣпȣie.

Matilda, въzȣ tot, sȣpîse, шi пeпȣtъnd pefȣza bpaцȣl lȣĭ Mioneskȣ ĭl пpiimi шi eшipъ.

În faца kъmъpiĭ ȣnde epaȣ epoiĭ noшtpiĭ, epa ȣna mape, dap maĭ goalъ шi maĭ nekȣpatъ тъnkъ de kъt a lop; o lȣminъpikъ abia lȣmina вȣmepoasele gpȣпe [gpъmezĭ] de bъpbaцĭ шi de femeĭ adȣnaцĭ aчĭ ȣпpe a ȣĭta пentpȣ kъte-вa minȣte tipaniile domnilop lop, sȣfepinцele ȣneĭ вieцĭ de mȣnkъ шi osteneałъ kape se stpekoapъ intpeagъ în monotonia aчelopaшi obiчeiȣpĭ, fъpъ alt skoп de kъt aчela d'a îneka ȣn minȣt dȣpepile lop, în sgomotȣl ȣneĭ вioape шi ȣne opi în fȣndȣl ȣnȣĭ чinчĭ-zeчĭ de pakiȣ saȣ de вin.

Se въd însъ fpȣнцĭ nobile întp'aчea jȣnime kape kȣ toatъ misepia eĭ îшĭ цine kaпȣ kȣ mъndpie пe kъt timп amopȣl ĭĭ înkъlzeшte inima; se вede, sȣпt sпpînчenile kъzȣte a le bъtpînȣlȣĭ o skînteie kape apatъ o inimъ de om; se вede o inimъ kape bate, ȣn sȣflet пoate sȣblim sȣbt aчea skoapцъ gpoasъ a femeilop sbîpчite пpintp'o mȣnkъ maĭ пpesȣs de пȣtepile lop. Kъчĭ este o цintъ nobilъ цinta pȣmъnъ de la mȣnцĭ, цintъ фъpъ amestek ш'al kъpeca sъnцe este d'o sȣtъ de opĭ ma kȣpat de kъt aчela al domnilop seĭ.

La intpapea Mioneskȣlȣĭ ш'a toвapъшeĭ sale bapdȣl îшĭ întpepȣпse kъntapea шi mȣlцĭ se skȣlapъ skoцîndȣ'шĭ kъчiȣlile. Kъцĭ-вa oameni maĭ ameцiцĭ ȣpmapъ konвopbipile lop fъpъ kiap a bъga de seamъ kъ intpase чine-вa kape nȣ epa dintp'a'ĭ lop. Femeile se ȣitaȣ kȣ kȣpiositate la пъłъpia potȣndъ de soape чe aвea Matilda.

— Ȣpmeazъ, zise Mioneskȣ łъȣtapȣlȣĭ; doamna dopeшte sъ te aȣzъ.

Ȣn om, kapele пъpea пepsonaцiȣl de kъпetenie al adȣnъpeĭ, tpimise łъȣtapȣlȣĭ o чinчĭ-zeakъ de pakiȣ kape

o цъ8 пе перъs8flatele; апоі, м8лц8ші к8 gравitate ші реінчеп8 кънтареа saŭ плънџереа sa.

Кънтечіle ачестеа s8nt foapte l8nџі; ele s8nt 8неорі Istopia 8неі ръпірі, 8неі резб8пърі, некредінца 8неі soцiї adopate, f8ra eї, р8шінеа eї, м8sтрареа eї de к8џеt. Alte opі s8nt н8маї нішtе s8sпіне l8nџі ale 8неі інімі че s8fеръ ші каре se плънџе la toatъ nat8ра. Este 8н s8flet în d8рере каре 'шї întpeabъ soapele ші l8na чер8л8ї sъ8 к8раt, пънъ кънд ? ші каре чере ·sokotealъ de lakpiмile sale мортелор вінt8л8ї de noapte, fpeамътл8ї fp8nzелор пъд8ріlop sale. Пе nesiмцite s8-flet8l se дъ în legъnapea ачестор чіsdate melodiї пъsk8te din spipit8 нацional ш'atъt de м8lt în рапорт к8 тре-b8inцele, kapaктер8l ші siмпatiile ачест8ї попвл blънd, liniшtit, lesne de esaltat, i8bind к8 înfokape tot че este fp8mos ші fipeшte noet în челе маї м8lte tindepі ale sale. În џенере stpeinії апрецieазъ п8цін ачеастъ м8-zikъ al къреea kapaктер ші siмц n8 'l pot пътр8nde.

Matilda însъ ера însaші în adевър noet; ші siм-цеа toatъ fp8м8sецеа ачестор кънтече ші natima чеа adевъратъ че ele esпpiмаŭ, ші каре n8 difepa de чеea че siмцеа ea de кът прін fopma saŭ koloapea нацiоnалъ.

Matilda мъз8 п'8n skъ8nel lънгъ kolц8 8неі мese ш'ask8ltъ к8 8pekile s8flet8л8ї ачентеle bapd8л8ї kapele к8 okiї în s8s, nepd8цї în deшърt îшї 8pмъ istopia l8ї însoцitъ de akoapdele вioapeї.

Femeile ші м8лцї din върbaцї ask8ltaŭ к8 mape l8ape aminte.

Kanete j8ne ші fp8moase, înkadpate în l8nџеle ші negpele lop плеtе se плекаŭ ka sъ прінзъ toate к8вin-tele. Апоі кънд к8вintele epaŭ aмopoase ap8nkaŭ къte o okipe femeilop. Кънд însъ s'a8zea 8n s8net pesbelnik, 8n ачент маї върbъtesk, d'odatъ întinъpipї fel8pite se pesfpînџеаŭ пе fp8nцile ші 'n къ8тъt8pile lop.

Lъ8tap8l tъk8 8n mîn8t sпpe a'шї маї 8da nicel gît8l; o femee se sk8lъ ші l8ънd чел маї fp8mos naap

че ера пе масъ îl ȣmplȣ kȣ pakiŭ ші 'l dete Matildeĭ, kape 'ĭ mȣlцȣmi sȣpîzъnd, ші дȣпе че 'l gȣstъ îl înапоie.

— Nȣ 'цĭ плаче ĭĭ zise mȣnteanka kȣ afekцie.

— Matilda ĭĭ аpътъ пеntlȣl ші 'ĭ zise къ 'ĭ fъчеа ръŭ кънd bea pakiŭ.

Mioneskȣ kape sta ш'о пpiвеа nekontenit fъp'a kȣteza съ'ĭ вopbeaskъ, пpofitъ d'ачеа întpepȣпepe ші 'ĭ zise.

— Ештĭ în adeвъp tpistъ astъ seapъ saŭ ачeste кънтeче пpodȣk asȣпpъцĭ întinъpipea melankolikъ че se вede în kinȣцĭ?

Matilda sȣpîse. Апоĭ цintind asȣпpъĭ okiĭ съĭ.

— Domnȣle, Mioneskȣ, ĭĭ zise, de че nȣ кънцĭ ші dȣmneata?

— Eŭ, îngînъ el?

— Dȣmneata. Nȣ ештĭ поet? N'aĭ komпȣs balade fpȣmoase? Fъ'ĭ s'aȣzъ ші oamenii ачestia ȣna dintp' ale dȣmitale.

— Вpeĭ съ glȣmeшти Matildo. Kȣm вpeĭ съ m'amestik eŭ kȣ ачestĭ beцiвĭ?

— Înцeleg, zise Matilda kȣ ȣn ачent plin de iponie. Спpe a кънta îцĭ tpeбȣie sȣpîsȣpile femeilop de bȣdoape; tpeбȣie съ staĭ înaintea чismelop de lak ш'a мънȣшелop faцъ de паie; e! д-mnȣle Mioneskȣ! kpezĭ oape k'ачеle kinȣpĭ sȣlimenite te înцeleg maĭ bine de кът ap пȣtea съ te 'пцeleaгъ ачeste inimĭ kȣpate, kpezĭ oape k'o lakpimъ stoapсъ din okiĭ lop nȣ плъteшte maĭ mȣlt de кът sȣpîsȣl ȣneĭ dame mapĭ? Domnȣle Mioneskȣ, askȣltъ, fъp'a te sȣпъpa de se поate, пpeziчepea mea. Nȣ веĭ fi niчĭ odatъ чеva însemnat къчĭ n'aĭ adeвъpatȣl patpiotism.

— Eŭ, n'am patpiotism, stpigъ Mioneskȣ tpesъltъnd, чine ap kȣteza s'o kpeazъ ачеasta?

— Eŭ; pesпȣnse Matilda kȣ liniшte. Nȣ поцĭ fi patpiot къчĭ nȣ iȣбeштĭ попȣlȣ.

-- Lasъmъ 'n паче! Че fel; nu почiŭ isbi попsls fъp'a mъ 'mbъta ш'a kъnta ks dъnss?

— Ksвinte npin kape ne mъskъim inimile. Isbeшtĭ попsls ka toџĭ чеĭ-l-alџĭ, ks kondiџie ka nopoisl opinчilop sale sъ ns въ stponeaskъ чismele; ka mъna lsĭ чеа lo-ialъ шi msнчitoape sъ ns s'atingъ de albele шi leneшele вoastpe mъinĭ. Isbeшtĭ попsls npeksm isbeшtĭ toate lskpspile че 'џĭ pot da pelief în lsmea apistokpa-tikъ. Koniezĭ toate simџimintele чele fpsmoase snpe a aszi mspmspъnd în jsps'џĭ kъ ssfletъ'џĭ este џenepos шi simџimintele ssblime; ns tpъieшtĭ de kъt nentps lsme, шi 'n adeвъp че ва ziче lsmea kъnd ва afla kъ tĕ aĭ amestekat ks n p o s t i m e a d e l a џ a p ъ.

— O! zise Mioneskъ, pъnit пъnъ 'n inimъ, шeрџĭ npea denapte; de sigsp estĭ nebsnъ.

— Este foapte adeвъpat kъ ssnt nebsnъ, kъчĭ вoiŭ ka nsptapea mea sъ fie sna ks npinчiniile mele; шi estĭ înџelent fiind kъ ksвintele шi fantele dsmitale ssnt tot d'asna în kontpaziчepe. Dsmneata tpъieшtĭ nentps o-pinia saloanelop; eŭ nentps aчeea a ksџetslsĭ meŭ. Eĭ bine, nobil noet, ns вoieшtĭ a kъnta nentps aчest no-nsl kapele 'џĭ dъ пъine? вoĭ kъnta eŭ.

Шi k' sn вieps tape шi ssnъtop înчeps a kъnta sna din melodiile naџionale чĕ o шtiea maĭ bine, шi'o kъntъ ks o simџipe че n'ap fi gъsito noate d'ap fi kъn-tat înaintea snsĭ altfel de asditopiŭ.

Este npin nenstinџъ sъ deskpim întinъpipea че fъks asspa tstslop. Felsl aчesta de kъntape ks totsl noŭ nentps dъnшiĭ întps înчenst iĭ nsse în mipape, a-noĭ iĭ înkъntъ, шi 'n sfîpшit iĭ fъks a nlъnџe. Kъnd sfîpшi, nlъnџea ea însaшĭ. Niчĭ odatъ вiepssl eĭ n'aвssese a-tъta simџipe, шi esaltapea eĭ tpeks în toate inimile.

-- Ъnkъ, ъnkъ odatъ, penetapъ toate gspile, шi toate bpaџele se 'ntinsepъ snpe dъnsa snpe psgъчisne.

-- Ъnkъ odatъ, penetъ la snatele eĭ sn'вieps tpe-mspъtop.

Matilda se 'ntoapse, ші възв la spatele ei пе Петpeanв, пе Poksandpa ші пе kokoana Sebastiца kape intpънd пе kънd kънta pemasepъ înkpemenite.

Matilda le sвpîse, ші sвпвіndвse чеpepii aвditopiвlвї eї peînчепв. D'astъ datъ вп віеps bъpbъtesk ші foapte melodios. însoци, împpeвпъ кв віоapa віеpsвl Matildeї.

Ea simцindвse ajвtatъ fъкв minвпї. Nічї odatъ kapantepвl kъntekвlвї пв fвsese maї bine esnpimat. Sъteпiї воipъ s'o pidiче în tpiвmf; minkapea lop epa în kвlmъ.

Mioneskв, miшkat în sfîpшit ші el, anpoпiindвse de Matilda îї zise.

— Eштї вп тъпъp, Matildo.

Stpeina sвpîse, îї mвlцвmi din kan ші emi.

— Fpaцilop, zise noetвl saloanelop, întopkъndвse sppe adвnape, kape este чеla dintpe voї kape kъntъ aша de bine?

— Nimene пв 'i pesпвпse, dap toate kъвtъtвpile se 'ntoapsepъ spe вп om че sta în fвndвl sъlii, кв okiї цintiцї spe вша пе kape eшise Matilda.

— Eв, mвpmвpъ el, din lokвl sъв, ші фъp' a se miшka.

— Eштї вînъtop?

— Дapъ.

— Bpeї sъ viї mъine sъ пе fii kъlъвzъ? Te voї pesplъti de ostenealъ.

— Mвnteanв tъкв вп minвt; anoї întopkъndвse spe вnвl dintpe soцiї sъї, îї zise:

— Sъ te dвчї tв Ioane.

— Бвкврos, pesпвпse кв pesnekt mвnteanв.

Mioneskв kape цintea la nопвlapitate ші kapele, ka maї mвlцї kpedea kъ va пвtea ajвпце la dъпsa fъkъndвse цепеpos, skoase вп galben din bвzвпap ш'anpoпiindвse de kъntъpeц.

— Ppietene, îї zise, eв івbesk попвlв; ia aчest galben ші bea кв soцiї dвmitale în sъпъtatea mea.

Мsntcansl se skslъ în sss apsnkъnd asspa lsĭ o kъstъlspъ de akвilъ: dap d'odatъ skimвъndв'шĭ idea, se въzs sn sspis nedefinit în kolцsl stъng al lsъzcĭ sale шi lsъ вskata d'asp fъp'a mslцsmi.

Мioneskв ns въgъ de se mъ de aeprsl чisdat ks kape fs npiimit dapsl sъs. Înkpedinцat kъ fъksse sn чe minsnat de kape tpeвsia sъ se mipe toatъ lsmea eшi foapte mslцsmit de el însшi.

Мsntcansl ks okisl mъndps epa în niчoape шi toцĭ îl npiвeaŭ ks peliцiositate. Ŝtatspa lsĭ naltъ domnea neste toцĭ; fpsntea'ĭ apъta kъ konцine o mape gъndipe шi kъtapeaĭ apъta kъ вedea denapte în вiitop. Natspa il fъksse fpsmos, inimapea шi цenisl il fъчeaŭ sвblim·

— Fpaцilop, zise el, dsne eшipea noctslsĭ, вeцĭ nentps liвeptate.

Ш'apsnkъnd ne masъ galвens noctslsĭ eшi.

— Sъ tpъiaskъ! stpigapъ toцĭ intp'sn вieps.

În kъmapa de neste dpsm чina epa gata. Вedepea fokslsĭ în jspsl kъpsia se sskaŭ mantalele, napfsmsl nsislsĭ fpint de femeile Мoldoвane, шi maĭ ales foamea чe aвeaŭ toцĭ fъks sъ se sĭte чele intъmnlate în seapa aчeea шi sъ pedea oape-kape вeselie kъlъtopilop noшtpiĭ; Мatilda însaшĭ, kape шtiea maĭ вine de kъt opĭ kape a fi вeselъ, sĭtъ sn minst kъ epa nentps dъnsa în lsme neodinĭ шi dspepĭ. Se nsseps dap la masъ, intpokъndsse kape de kape вa snsne maĭ mslte glsme, înчepsъ a se чepta ne osъ, a se smslцe sniĭ de la alцiĭ mъdslapele вietslsĭ kokoш fpint, a 'шĭ fspa вskъцelile de nъĭne neagpъ чe foamea o fъчea maĭ npeцioasъ de kъt чea maĭ alвъ fpanцelъ, шi maĭ ks seamъ a se disnsta ne snikșl naxap чe le dedese вiptaшsl. Пaxapsl epa шtipвit, шi faцa kpistalslsĭ ekiвokъ; ks toate aчestea ns nsmaĭ aчest snik naxap fs d'ajsns nentps kъte'шĭ чinчĭ, чi ъnkъ el fs sn oвiekt de pisspĭ, de glsme шi de lsnte nesfipшite; чine sъ 'l aĭвъ maĭ ъntъiŭ, шi maĭ ks seamъ чine sъ 'l aiвъ al d o i l e a. În sfipшit, nentps kъ din

nenopoчipe toate tpebȣie съ aibъ ȣn sfipшit, se sfipшi шi чina; къte-ва lȣnte ънкъ asȣnpa mijlokȣlȣi d'a gъsi fie-kape ȣn kolц ȣnpe a se kȣlka, къte-ва glȣme desnpe кȣpъцenia шi elastiчitatea skindȣpilop natȣlȣi, ш'anoi, aшtepnънd fie-kape no jȣmътate mantaoa sa, maĭ mȣlt saȣ maĭ nȣцin ȣskatъ, tpansfopmънd чeĭ-l-altъ jȣmътate în nlanъmъ, se kȣlkapъ toцĭ шi 'n кȣpънd adopmipъ шi dopmipъ, mȣlt maĭ bine de кът чeĭ maĭ mȣlцĭ dintpe dъnшiĭ nȣ dopmeaȣ în natȣpile lop чele elastiчe.

ZIOA A ЧINЧEA.

KAPETUL IX.

Paraclisul Ceachliului.

Maĭ epaȣ ънкъ doȣъ tpeĭ ope nънъ la pъвъpsatȣ zopilop шi къlъtopiĭ noшtpiĭ, însoцiцĭ de mȣnteanȣl къlъȣzъ шi d'ȣn кълȣgъp, nopnipъ no jos în sȣs ne mȣnte ȣnpe a nȣtea ajȣnцe la timn la lokȣl dopit.

Epa ne la înчenȣtȣl lȣniĭ lȣĭ Aȣgȣst. Nimik nȣ noate deskpiцe fpȣmȣseцea aчelop lokȣpĭ sъlbatiчĭ în aчel timn al anȣlȣĭ.

Aчela dintpe чititopiĭ noшtpiĭ kapĕ a fъкȣt aчeastъ npeȣmblape, îшĭ va adȣчe aminte kȣ чea maĭ вie mȣlцȣmipe d'aчel opizon цigantik atът de kanpiцios desemnat шi de fopmele чiȣdate ale stînчilop Чeaklȣlȣĭ, dintpe kape чele doȣъ maĭ nalte, pezepвate nȣmaĭ nentpȣ peцele nasъpilop, nap de denapte ka doȣъ foptifiкъpĭ ale mȣntelȣĭ. N'a nȣtȣt asemenea ȣita aчele въĭ ȣmbpoase шi вepzĭ, aчele nodȣpĭ sekȣlapiĭ tot atът de fечoape ka шi чele deskpise de Шatobpiand, aчele fpaцĭ napfȣmate чĕ a kȣles no mapцinea ȣneĭ npънaшtiĭ kȣ niчopȣ pezemat n'ȣna din aчele skъpĭ natȣpale fъкȣtъ de tpȣnkiȣpile apвȣpilop, шi maĭ în kolo, la jȣmътate koasta a-

чеa monastipe înчinsъ kѕ gpъdina'ĭ de nopѕmb, kѕ kѕp-tea'ĭ inflopitъ шi kѕ fъntъna'ĭ чea limnede, че напе nѕsъ ачi ka sъ nu fakъ sъ simцim шi sъ ne mipъm de'ntindepea шi de mъpimea kpeaцieĭ, saѕ ka sъ dea inimъ kъlъtopѕlѕĭ a se sѕi, sigѕp fiind kъ la 'ntoapчepe'ĭ ва gъsi ѕn lok d'a se odini ш'o fъntъnъ a se pekopi.

Matilda sopbia în tъчepe felѕpitele miшkъpĭ чe'ĭ пъпъdiaѕ sѕfletѕl.

Ea se 'ncepkase la 'nчenѕt a le 'mпъptъшi kѕ tovapъшile eĭ, dap penѕnцase, вѣzъnd kъ nѕ epa, kъ nѕ nѕtea fi înцeleasъ. Nѕ aѕ toate sѕfletile simцimъntѕl admipativ saѕ чel nѕцin aчest simцimint nѕ se espѕse ... ъ de toцĭ asѕnpa aчelopa'шĭ obiekte. Kѕtape om admipъ fpѕmѕseцea ѕneĭ kѕdetъpĭ, sѕblimitatea ѕneĭ esnpesiĭ шi pemъne nemiшkat naintea tabloѕlѕĭ ѕneĭ natѕpĭ bogate шi mъpeцe. Kѕtape ва pemъnea în estas la akoapdele ѕneĭ mѕsiчĭ fpѕmoase шi ва tpeчe kѕ pъчealъ naintea ѕnѕĭ kan d'onepъ de piktѕpъ. Aчeste osebipĭ npovin din maĭ mѕlte шi felѕpite kaѕse чe nѕ este lokѕl aчi d'a le чepчeta чi nѕmaĭ a konstata kъ sѕnt.

Admipapea natѕpeĭ epa nentpѕ Matilda o tpeвѕinцъ a natѕpeĭ sale ш'ѕn obiчeiѕ al sѕfletѕlѕ ieĭ. Dintpe tovapъшile eĭ, ѕna epa d'o natѕpъ npea leneшъ шi чe'ĭ-l-altъ nekѕltivatъ îndestѕl шi nçoвiчnѕitъ d'a stѕdia ш'a 'nцeleцe aчele ѕчene mѕte nentpѕ dъnsa. Ѕna ap fi admipat maĭ bine koloapele чele вiĭ ale ѕneĭ stofe de mъtase de kъt ѕndoasele feцe ale flopilop kъmnѕlѕĭ, шi чe'-l-altъ ap fi înцeles maĭ lesne akoapdele ѕneĭ opkestpe de kъt apmonia шoptelop fpѕnzelop. Asfel la чele d'ъntъĭ kѕvinte de entѕsiasm ale Matildeĭ ele pesпѕnsepъ, dѕnъ obiчeiѕ, npintp'ѕn entѕsiasm împpѕmѕtat. Matilda bъgъ de seamъ шi se 'nkise intp'o tъчepe чe'ĭ dete inlesnipea d'a ѕni npopiile'ĭ visѕpĭ kѕ intimпъpipile чe 'ĭ adѕчea snetakolѕl din afapъ. Kъt despe tovapъшiĭ de seksѕl bъpbъtesk eĭ nѕ se okѕnaѕ niчĭ de femeile чe însoцiaѕ niчĭ de fpѕmѕseцile чe'ĭ înkѕnjѕpaѕ; вopbiaѕ în-

tpe dъnшiĭ шi 'n·limba lop de lȣkpȣpĭ felȣpite че nȣ nȣteaŭ atpaџe bъgapea de seamъ a Matildeĭ. Aчeastъ nȣptape чĕ ap fi fost nekȣviinчoasъ in opĭ че џapъ, este destȣl de obiчnȣitъ in soчietatea kokonaшilop kapiĭ tpa-teazъ пe femeĭ en sans façon.

Kalea epa gpea пentpȣ opĭ kape шi пentpȣ koko-niџele noastpe, nedenpinse a ȣmbla пe jos шi maĭ пȣ-џin ънkъ a sȣi, epa шi maĭ anevoie; kȣ toate aчestea mepџoaŭ toџĭ kȣ destȣlъ bъpbъџie, ш'abia se pevъpsase de zopĭ kъnd Matilda skoase ȣn stpigъt de sȣpnpindepe шĭ de bȣkȣpie. Ea ȣitъ sȣfepinџele eĭ, sпepanџele eĭ sпpe a'шĭ konчentpa toate fakȣltъџile intp'ȣn simџimъnt de admipape. Ea nȣ vъzȣse ънkъ nimik semen kȣ aчea mape ȣndoasъ a nȣpilop че se desfъшȣpa la пiчoapele eĭ.

— Nȣopiĭ sȣbt пiчoapele noastpe, stpigъ ea înkleш-tîndȣ'шĭ mъînile! шi пeste kъte-va sekȣnde, întopkъn-dȣse sпpe Mioneskȣ, adъogъ: aшa dap, чeĭ din vale sȣnt linsiџĭ de vedepea aчestȣĭ чep fpȣmos че lȣчeшte d'a-sȣпpa kanetelop noastpe?

— Пentpȣ dъnшiĭ чepȣl este akȣm înnopat, pe-sпȣnse Mioneskȣ; ш'adъogъ în fopmъ de kȣџetape filo-sofikъ. Soapele nȣ lȣчeшte d'o potpivъ пentpȣ toџĭ.

— Fiind kъ n'aŭ toџĭ inimъ sъ meapgъ sъ kaȣte pa-zele lȣĭ în lokȣpile чele înalte. Dap kpedemъ, sъ nȣ skobopîm natȣpa пъnъ la tpistele noastpe пepsonalitъџĭ; ea tpatъ d'o potpivъ пe toџĭ; este o mȣmъ kȣ o de-nlinъ nepъptinipe. Omȣl singȣp îшĭ faчe nenopoчipea ne-kȣnoskъnd шi tъgъdȣind aчea afiliape, шi пȣind în lo-kȣl leџilop maĭчiĭ sale aчelea ale oapbeĭ sale mъndpiĭ. Dap pъmъsepъm în ȣpmъ, d. Mioneskȣ, aide'џĭ, sъ ȣsim ънkъ, шi plekъ ȣшoapъ, kȣ okiȣl шi гъndipea пe чep, пe potekȣџa че epa nainte'ĭ, шi 'n kъte-va minȣte a-jȣnse пe чeĭ-l-alџĭ.

În aчel minȣt ȣn vînъtop, kȣ пȣшka'ĭ apȣnkatъ пe sпate, se 'ntъlni kȣ kъlъtopiĭ noшtpiĭ пe stpîmnta potekȣџъ; epa vînъtopȣl че 'l vъzȣpъm ȣn minȣt la xan. Matilda fȣ

silitъ a se ţini de koastele mȣntelȣĭ sпрe a faчe lok mȣnteanȣlȣĭ. Aчesta tрekъnd пe lъngъ dъnsa o salȣtъ шi'ĭ aрȣnkъ o kъȣtъtȣръ nedefinitъ.

— O! чe om fрȣmos! zise Matilda întoрkъndȣse.

Пoteka eрa goalъ, mȣnteanȣl disпърȣse шi Matilda îшĭ ȣрmъ meрsȣ.

— Eштĭ neobositъ, Matildo, zise jȣna Рoksandрa пȣindȣшĭ mъna пe inimъ: ȣmbli meрeȣ, kȣ okiĭ цintiцĭ kolo sȣs; штiĭ kъ sȣnt maĭ mȣlt de пatрȣ oрe de kъnd ȣmblъm шi kъ eȣ kaz de ostenealъ kъnd tȣ пaрe k'akȣm eшiшi din пatȣ'цĭ?

— Matilda sȣрîse.

— Ш'aпoĭ maĭ am ъnkъ o bъgaрe de seamъ.

— Шi kaрe este?

— Kъ niчĭ nȣ 'цĭ aрȣnчĭ okiĭ la пiчoaрe'цĭ ka sъ вezĭ ȣnde пȣĭ пiчoрȣ n'aчeastъ пotekȣцъ, шi пeрikolȣl e maрe; ȣite шi ziчe, ȣnde meрџe пiatрa чe se рostogoleште sȣnt пaшiĭ tъĭ?

— 'Цĭ e fрikъ Рoksandрo?

— Neпъsaрea ta mъ faчe sъ tрemȣр. Kъnd въz kъte ȣn bolovan de stъnkъ пrъвъlindȣse în abis, mъ 'nfioрez fъръ воie'mĭ; îmi пaрe k'aĭ kъzȣt tȣ.

— Koпilъ чe eştĭ? îцĭ пaрe atъt de sпъĭmъntъtoр aчest abis? Sъ ne ȣitъm la dъnsȣl?

— A! nȣ tĕ anleka aшa Matildo, mъ sпeрiȣ. Est atъt de seaрbъdъ ш'atъt de чiȣdatъ ȣne oрĭ!

— Liniшteшti-te, nȣ воiȣ sъ moр; daр tрeчĭ înainte, dрaga mea, ka sъ nȣ te maĭ пot sпeрia.

Zikъnd aчeste kȣvinte, Matilda se пȣse пe maрџinea пotekȣцiĭ ka sъ fakъ lok amiчiĭ sale. Рoksandрa tрekъnd воi s'o 'nbръцiшeze ш'o îmпinse kȣ nesokotinцъ; Matilda kaрe nȣ s'aштeпta la aчeastъ lobiрe îшĭ пeрdȣ kȣmпъniрea шi kъzȣ.

Ȣn цiпъt sпъĭmîntъtoр ръsȣnъ în mȣnte. Рoksandрa, maĭ iȣte de kъt fȣlџeрȣ, lȣase mъna Matildi kaрe kȣ чe-i laltъ mъnъ s'aпȣkъ d'ȣn kolц de stînkъ. O se-

кѕndъ пічoapelo eĭ atipnapъ in deшъpt; gpeѕtatca tpѕ-nѕlѕí epa neaпъpat s'o tpagъ in jos, kъnd simџi ѕn ѕnpi-jin kletenъtop, ѕn чe kam ka o kpakъ saŭ ѕn въџ чe i s'ap fi întins din jos. Ea npolitь d'ajѕtopѕl чe'ĭ вenia fъp' a шti de ѕnde шi pemase asfel sѕsuendatь intpe вiaџъ шi moapte, nekѕtezъnd a faчe o miшkape de fpikъ d'a se postogoli în npъnaшtie. La stpigъtѕl skos de Poksandpa, чeí dѕoĭ oameni alepgapъ; aчelaш fiop tpekѕ npin вinele lop, aчeoaш ѕnaimъ ingieџъ sъnџele lop, въzънd la чe nepikol ѕnъimъntъtop epa esnѕsъ o femee чe amъndѕoĭ o iѕbiaŭ. Amъndѕoĭ aвѕpъ apini шi sbѕ-papъ: Dѕmitpѕ îĭ lѕъ mъna чĕ o џinѕse Poksandpa k'o bъpbъџie maĭ npesѕs de nѕtepile eĭ, Mionेskѕ anѕkъ ne чe'ĭ laltъ kѕ kape se џinѕse ca de stînkъ; in aчelaш minѕt ѕnpijinѕl de jos nъpѕ k'o imninse in sѕs, шi fѕ skъnatъ.

Въ mѕlџѕmesk, zise Matilda stpingъndѕle mъna. De dѕoъ opĭ in dѕoъ zile fѕiŭ in nepikѕl de moapte; este ѕn npoвepb fpanџez чe ziчe: „A tpeia este bѕnъ saŭpea.“

— Tpebѕie sъ ѕnepъm kъ вa fi bѕnъ, zise Mio-neskѕ. —

— Sъ ѕnepъm maĭ bine kъ nѕ вa fi niчĭ dekѕm, adъogъ Dѕmitpѕ.

— Sъ nѕ ne maĭ okѕnъm akѕm de чe вa fi, zise Matilda. Anoĭ nlekъndѕse ѕnpe anѕs, ka kѕm ap fi вoit sъ kaѕte чeвa: чiѕdat lѕkpѕ! adъogъ ea; aчi, in deшъpt, niчoapele mele aŭ gъsit ѕn ѕnpijin kletenitop, ka aчela al ѕneĭ kpъчĭ înkoвoiate чe mi s'ap fi întins de jos. Fъp' aчest ѕnpijin, m'aшĭ fi npъвъlit negpeшit in npъnaшtie, nъnъ la вenipea вoastpъ. Kѕ toate aчestea, вedeџi, niчĭ ѕn kopъчel, stinka este dpeantъ шi lѕчoasъ, шi n'ape niчĭ ѕn alt kolџ de kъt aчela de kape m'am sѕs-џinѕt kѕ mъna.

— Este o minѕne, zise Seвastiџa; se fak adesea aiчĭ; tpebѕie sъ fim anpoane de napaklisѕ Чeaklîѕlѕí.

— Вр'о піatръ negpeшit saȣ вр'ȣп mȣшkiȣ чĕ o fi kъzȣt tokmaĭ kънd îцĭ întinsepъm mъпа.

Matilda kletenъ din kaп.

— Прiimesk maĭ bine пpesȣпȣпеpea Sebastiцeĭ, zise ea. Параklisȣl este departe ъnkъ?

— Nȣ, pespȣnse kъlъȣza, че venise шi ea; Параklisȣl este în kȣlmea mȣntelȣĭ.

— Sъ ne sȣim, zise Matilda. Апоĭ întopkъndȣse spre поеt: Че zi avem astъzĭ, întpebъ ea.

— Doȣъ Aȣгȣst, stil vekiȣ; паtpȣ-spezeче, dȣпe stilȣ чel maĭ adeвъpat.

— În ajȣnȣl înъlцъpiĭ, zise ea.

Шi плekъ înainte.

— Veĭ mъna mea, Matildo, întpebъ Mioneskȣ?

— Nȣ, pъspȣnse ea, dъo Poksandpeĭ, kape ape maĭ mȣltъ tpebȣinцъ de kъt mine.

Шi 'n adeвъp, jȣna feчoapъ epa ъпkъ palidъ de spaima че avȣse.

— Чiȣdatъ femee, mȣpmȣpъ Mioneskȣ ȣitъndȣse la dънsa че sȣi; de п'aш шti, че komopĭ de iȣbipe konцine inima eĭ, m'aшĭ indoi k'ap fi femee шi simцitoape. A! kъчĭ nȣ pot s'o kpez nesimцitoape fiind k'aшĭ gъsi o skȣzъ pъȣlȣĭ чĕ am fъkȣt.

Mioneskȣ îшĭ tpekȣ mъпа пе fpȣnte ka kȣm ap fi voit sъ steapgъ o kȣцetape sȣпъpъtoape. Апоĭ sȣpizъnd kȣ sȣpisȣl sъȣ чel minчinos.

— Ба! îшĭ zise el, Чĕ a шi fi fъkȣt kȣ aчeastъ femee? kap esaltat; kapaktep fantask. O asfel de natȣpъ este fъkȣtъ nȣmaĭ пentpȣ amop dap nȣ шi пentpȣ kъsъtopie. A! d'ap voi sъ fie amanta mea!

Поetȣl sȣpise la aчeastъ idee. Ш'апоĭ sȣnt întъmплъpĭ че deшteantъ oape kape simцiminte, ш'aчelea în kape epa поetȣl epaȣ пponpiĭ a deшtenta în el amopȣl tpekȣt. Íĭ пъpea pъȣ kъ nȣmaĭ avea aчea amantъ плinъ de iȣbipe, kȣ sȣfletȣl înfokat, kȣ inima шi kȣ kȣцetъpile nobile шi înalte!

— A! Matildo, mȣрmȣръ el, iȣцindȣ'шĭ nasȣ, tрe-bȣie sъ fiĭ iaр a mea; nȣ рot sъ fiȣ fъръ amoрȣ tъȣ.

D'odatъ idea lȣĭ Dȣmitрȣ ĭĭ veni in minte ш'ȣn рoр iĭ 'nvъlȣi fрȣntea.

— Daka l'aр fi iȣbind! Daр nȣ. este рrin рenȣ-tinцъ. Dȣmitрȣ nȣ este ȣn om, este ȣn koрil slab, fъръ niчĭ o рosiцie soчialъ ъnkъ, fъръ aveрe; ш'aрoĭ Dȣmi-tрȣ este шi ȣрit, slab, fъръ inimaрe, шi femeile nȣ iȣ-besk de kъt fрȣmȣseцea шi bрavȣрa.

Шi Mioneskȣ iшĭ ръsȣчi mȣstaцa k'o mȣlцȣmiрe deрlinъ, ръmase inkрedinцat, kъ Matilda tot il iȣ-beшte, шi iȣцi nasȣ ka s'ajȣngъ maĭ kȣрind рe Matilda шi sъ'ĭ sрȣie k'o iȣbeшte ъnkъ, sъ'ĭ чеаръ iertaрe шi sъ рekiшtiцe amoрȣl eĭ.

Roksandрa insъ vъzind, kъ el o ȣitase шi рlekase inainte singȣр, fъkȣ kъцiva рaшĭ maĭ iȣte ш'anȣkъndȣl de bрaц.

— La чe te gindeшtĭ, de fȣцĭ aшa шi mъ laшĭ singȣръ, iĭ zise sȣрizъnd.

Mioneskȣ se oрri, шi рoeta fiind akȣm maĭ laрgъ lȣъndȣ'ĭ bрaцȣ, ĭĭ zise.

— Roksandрo, este ea amika ta?

— Чine ea, intрebъ Roksandрa рizъnd?

— Matilda.

— E! negрeшit.

— Iцĭ sрȣne ea tot?

— Tot, рesрȣnse jȣna Moldovanъ kȣ ȣn ton de mъndрie.

— Voрbitȣцia ea de mine?

— Kъnd te iȣbea, imĭ voрvia mȣlt; daр de kъnd nȣ te maĭ iȣbeшte, dрagȣl meȣ vър, рaрe kъ nȣ maĭ шtie nȣmele tъȣ.

— Indifeрinцъ рrefъkȣtъ, zise рoetȣl рreokȣрat, Dȣmitрȣ nȣ рoate fi рivalȣ meȣ.

— Dȣmitрȣ, stрigъ Roksandрa, kaрe Dȣmitрȣ?

— Рetрeanȣ. Чe fel, nȣ шtiĭ kъ ea a рriimit ȣn

minʁt inima lʁĭ ші пропʁнерea късъторіеĭ? Ѹn проіеkt de късъторіe între Matilda ші Петреанʁ, Ба! ші поетʁl înчепʁ съ ріzъ. Ера о префъkъторіе de femee; ea штіea k'o съ bag de seamъ ші воia прin ачеаsta съ 'mĭ аџîџе џelosia. А! femeile! sekʁ amъџitop.

Mioneskʁ ар fi пʁtʁt ворbi mʁlt timп ъnkъ фъръ а kъпъta de la Poksandpa ʁn респʁнs. Еа ръmъsese ka înmъpmʁpitъ aʁzind ачеаstъ чiʁdatъ noʁtate. Matilda съ iʁbeaskъ пе Dimitpie Петреанʁ, Dimitpie Петреанʁ съ ia de soџie пе Matilda.

Nічĭ odatъ ачеаsta нʁ'ĭ tpekʁse прin minte. Абъtʁtъ d'ачеаstъ штіpe, ea лъсъ пе връ-съŭ съ 'шĭ ʁpmeze kʁџetъpile sale ші pemase maĭ în ʁpmъ, kʁ kʁџetapea sekpetъ поаte d'a atpaџe la dînsa пе Петреанʁ че венia singʁp în ʁpmъ kʁ fpʁntea înkpeџitъ ші kʁ okiĭ în jos.

De la плеkapea lop de la Піatpa el kъʁtase în дештърt okasia d'a'ĭ ворbi фъръ maptʁpĭ; пентpʁ ъntîiŭ оаръ jʁna фечоаръ пърea къ воіеште a'ĭ înlesni ʁna, ші se gpъbi s'o ajʁngъ.

Poksandpa съ ʁitъ kʁ koada okiʁlʁĭ ʁnpe a ведеа daka kiemapea eĭ epa înџeleasъ ші inima'ĭ бътʁ възînd къ Петреанʁ se гръвеште d'a вени лънгъ дънsa.

Simџimintele jʁneĭ Moldaве лʁaseръ о tpansfopmape. Dʁmitpʁ amopesat de Matilda, iʁbit de Matilda, нʁ'ĭ maĭ пъръ Dʁmitpʁ kʁ kape петpeчea ші нʁ epa бʁн dʁпе дънsa de kът a'ĭ sepвi kanpiџiile; el îĭ пъръ d'odatъ mъpit, ші фъp'a'шĭ da sieшĭ sokoteaлъ de intenџia eĭ, se пpegъtea a pekîштiгa konkista eĭ пердʁтъ.

Штіеа еа ʁnde ва kondʁчеo nesokotinџa eĭ? Nічĭ de kʁm.

Штіеа еа че пеpikʁla d'a sdpobi inima amiчеĭ sale, daka în adeвъp ачеаsta ар fi iʁвit пе Петреанʁ? Штіеа în sfîpшit daka ea îl iʁbeште saŭ de 'l ва пʁтеа iʁвi, ші ʁnde 'ĭ ва kondʁче ачеst amop saŭ ачеаstъ jʁkъpie? Nimik din toate ачеstea.

Ea se kpezȣse iȣbitъ de dънsȣl ші se bȣkȣpa de simцimîntȣl lȣĭ чel pomъnesk fъp'a pesпȣnde de kъt пpin niште fpase însemnate; amopȣl lȣĭ în sfîpшit epa пentpȣ dъnsa ka o floape чĕ o пȣnea întpe kosiцele пъpȣlȣĭ eĭ, ші пe kape o пȣtea lepъda kъnd вoia: kъnd însъ kpezȣ kъ aчea jȣkъpie a eĭ epa ȣn om demn d'a fi iȣbit d'o femee ka Matilda, ші kъnd maĭ kȣ seamъ kpezȣ kъ omȣl aчela n'o iȣbeште пe dъnsa чi пe Matilda, imaцinapea s'aпpinse, ші minцe, inimъ, пpȣdenцъ, amiчiцie, toate пe klinъ fъpъ sȣbjȣgate imaцinъpii lȣĭ Poksandpa iȣbi în adeвъp în aчele minȣte.

Aчeasta вa пъpea o esaцepape чelopa kapiĭ пȣ шtiȣ kъtъ пȣtepe ape imaцinapea în amop. Opĭ чe amop чe пȣ pesпȣnde ȣneĭ ideĭ, чe пȣ este, maĭ mȣlt saȣ maĭ пȣцin pealizapea ȣnȣĭ ideal, пȣ este de kъt o esaltape a simцȣpilop ші пpin ȣpmape пȣmaĭ este ȣn amop. Imaцinapea s'amȣцeште adesea ші вedem mȣlte amopȣpĭ pȣпîndȣse în kȣpînd, lȣmea mipîndȣse ш'akȣzъnd, kъnd пe bъpbat, kъnd пe femee, ші maĭ adesea пe biata femee, kъчĭ este maĭ komod s'apȣnkъm asȣпpa eĭ toate пeвoile. Dap aчeasta este o dovadъ maĭ mȣlt kъ amopȣl, ka sъ ziчem asfel, este fiȣl imaцinъpiĭ. Пetpeanȣ пȣ вopbise пъп' aчi niчĭ de kȣm imaцinъpiĭ jȣneĭ Moldaвe. Kъnd însъ, kȣm am zis, ea aȣzi kъ el este iȣbit de Matilda, înkinȣipea eĭ въzȣ îndatъ în tp'însȣl ȣn om demn d'a fi iȣbit de dъnsa; îl въzȣ îndatъ fpȣmos, bȣn, цenepos, mape пpin mintea ші inima sa, adъogъnd, пe lъng' aчestea, setea чe ape o inimъ de 18 anĭ d'a iȣbi ш'a fi iȣbitъ, ші пъnъ la oape kape пȣnt ші цelosia fipeaskъ чe simцi въzînd kъ omȣl чe kpedea k'o iȣbeште пe dъnsa, iȣbeште ші este iȣbit de alta, koпila se fъkȣ femee ші instinktȣl, ka ші inima, fъp' a maĭ konsȣlta mintea, чepȣpъ isbînda.

Kъnd Пetpeanȣ ajȣnse lъngъ dъnsa, ea se fъkȣ maĭ ъntъĭ kъ пȣ'l вede; el пъpea însъ пe gîndȣpi, tpist ш' abъtȣt, ш' aчeasta чepea o esплikape.

— Estĭ ostenitъ, domnigъ, lĭ zise Dвmitpв kв вn вieps tpemвpъtop; воештĭ a пpiimi bpaцвl meв?

Inima Poksandpeĭ bъtea tape, шi lakpъmile, lakpъmĭ adeвъpate ĭĭ вmпlвpъ okiĭ чe'ĭ întoapse спpe toвapъшвl eĭ fъp' a'ĭ pesпвnde.

Aчea kъtape, aчele lakpъmĭ, tвpbвpapъ пъnъ 'n adînkвpile eĭ inima jвneлвĭ Pвmъn, чe mвpmвpъ kъte-вa kввinte neînlcџese.

Eĭ вmblapъ kъte-вa minвte în tъчepe, Poksandpa пepdв pъbdapea, шi bъnвelile eĭ kpeskъnd, înчепв a плъnџe kв dinadinsвl.

Dвmitpв îшĭ пepdв mintea kв totвl шi пв maĭ шtiea чe sъ fakъ sпpe a o mîngîea. Aчea tînъpъ fatъ, atъt de вeselъ шi nebвnъ kв dînsвl, пв 'l oвiчnвise la atъta simџibilitate.

— O, Dвmnezeвle! zise el înginat, плъnџĭ?

Вn sвsпin fв singвpвl pъsпвns.

— Poksandpo, zise el, palid de felвpitele mишkъpĭ чe'ĭ konpindeaв înima, sпвne'mĭ чe aĭ, de чe sвfepĭ, пв sвnt amikвl tъв?

Шi zikъnd aчeste kввinte, lвъ bpaцвl jвneĭ konile чe'l stpъnse вшop sвbt al seв. Poksandpa atpasъ d'aчea stpînsoape se lini de bpaцвl lвĭ, simџi bъtъile пientвlвĭ eĭ, шi se 'nebвni.

— O! stpigъ el onpîndвse, de пв eştĭ вn ъnџep de bвnъtate astъzĭ, neĭ fi o fiapъ de kpвzime.

Lakpъmile Poksandpeĭ пв maĭ kвpџeaв.

— În чe kiп am fi kpвdъ, zise ea kв blîndeџe?

— Poksandpo, iaptъmъ; sвnt fepiчit, sвnt чel mai fepiчit om din lвme! Ш'aĭ fi kpвdъ, daka aчeastъ fepiчipe чe 'mĭ daĭ akвm, mĭ aĭ pidikao întp'o zi.

— Kвm te пot faчe fepiчit eв?

— Poksandpo, dъm воie sъ mъptвpisesk џie, zi—вpeĭ se 'mĭ daĭ воie?

— Чe mъptвpisipe? întpebъ konila kв oapo kape fpikъ?

— Nȣ вpeĭ sъ m'askȣlцĭ, nenopoчitȣl! Ш'am fost atъt de nebȣn înkъt sъ kpez ȣn minȣt k'o sъ m'askȣlцĭ.

Nimik nȣ inimeazъ maĭ mȣlt n'o femee ka sfiala ȣnȣĭ om. Poksandpa чepȣ mъptȣpisipea.

— Nȣ te 'nцeleg, zise ea kȣ o dȣlчeaцъ nedeskpisъ, вopвeшte.

— Te iȣbesk, stpigъ el kȣ ȣn aчent al inimiĭ, te iȣbesk de kъnd tě am въzȣt nentpȣ 'ntîia oapъ.

Шi kъzъnd la цenȣkiĭ eĭ, adъogъ:

— Akȣm, omoapъ-mъ saȣ̆ iaptъ-mъ, цĭ am snȣs taĭna mea.

O femee, kiap kъnd nȣ iȣbeшte, n'aȣde niчĭ odatъ o destъinȣipe sinчepъ шi înfokatъ fъp'a se simцi tȣpbȣpatъ. Poksandpa, maĭ spъimîntatъ dap înkъntatъ însъ de bipȣinцa eĭ, epa akȣm nemiшkatъ înaintea aчestȣĭ om чe 'l вedea la piчoapele eĭ. Dȣmitpȣ чiti fepiчipea lȣĭ în okiĭ eĭ, шi inima'ĭ se peвъpsъ.

— Kъt eшtĭ de fpȣmoasъ asfel! zise el! O! dak'aĭ nȣtea шi tȣ sъ mъ iȣвeшtĭ! Шi lȣъnd mъna jȣneĭ konile, o sъpȣtъ.

— Fie nentpȣ tine, aчest sъpȣtat, peчetea amopȣlȣĭ meȣ̆.

În aчest minȣt, Matilda, чe sosise în вîpfȣl mȣntelȣĭ, se 'ntoapse spпe a вedea ȣnde epaȣ̆ toвapъшiĭ eĭ. Ea îmbpъцiшъ k'o kъȣtъtȣpъ sчena чě aвea sȣвt okiĭ eĭ. Въzȣ ne Mioneskȣ denapte ъnkъ, mepгъnd ne gîn dȣpĭ; Seвastiцa шi kъlъȣzele шi maĭ în ȣpmъ, шi maĭ denapte ъnkъ Dȣmitpȣ la piчoapele Poksandpeĭ sъpȣtъndȣ'ĭ mъna. Matilda înkpeцi ȣn minȣt fpȣntea; dap îndatъ sȣpîsȣl oвiчnȣit вeni ne вȣzele eĭ.

Asfel sȣnt toцĭ; epĭ mъ iȣbia ne mine, akȣm ne dъnsa, maĭ ne ȣpmъ n'amъndoȣъ шi mъine ne niчĭ ȣna, daka amopȣl вp'ȣneĭ alte femeĭ îĭ вa da o dobъndъ maĭ mape

Poksandpa apȣnkъndȣшĭ okiĭ în sȣs, zъpi ne Ma-

тілdа, ші скоасе ȣн ціпът de спаїmъ, ші трасе пе Dȣmітрȣ de тънъ, сілindȣ'л а се скȣла.

Dȣmітрȣ, ȣрmъnd кътътȣра Роксаndеї, о възȣ ші ел, ші тȣрбȣрат ка ші dжнса, ꙟнчепȣ а къȣта прin еарбъ, ка кȣm ар фі пердȣт чева. Матілdа, din ꙟнълціmеа еї възȣ ші 'нцелесе.

— Іnіmъ слабъ, mȣрmȣръ еа, че нȣ кȣтеазъ съ'mї zікъ сіеші, че поате нȣ штіе ꙟнсаші еа. „Чер, de ла ȣна плъчеріле аmорȣлȣї ші de ла чеї-л-алтъ аверіле лȣmешті."

Ші Матілdа ꙟші ȣрmъ калеа еї.

Ачеастъ ꙟнтжmпларе ꙟнсъ ръчі d'odатъ inіmа жȣнеї Молdаве, каре нȣ mаї штіеа кȣ че окї съ mаї вазъ пе аmіка еї. Еа се пȣсе пе гжndȣрї, ші'шї ȣрmъ drȣmȣл трістъ ші тъкȣтъ.

— Естї сȣпъратъ пе mine, ꙟї zісе Петреанȣ кȣ сфіалъ. Іартъ-mъ; ш'апої, поате къ нічї н'о фі бъгат de сеаmъ

Роксаndра ар фі dоріт mȣлт съ креазъ к'ар фі аша, dар нȣ пȣтеа.

— Ласъ-mъ, ꙟї zісе кȣ ръчеалъ.

Петреанȣ ꙟшї плекъ капȣ ші реmасе ꙟн ȣрmъ, нічї ел нȣ штіеа кȣm о съ mаї вазъ пе Матілdа. Се 'ншела ꙟнсъ. Еа ȣітасе тот.

Сосind ꙟн кȣлmеа стжнчеї че-о кȣцетаре кȣчернікъ о 'нкінасе сфінтеї фечіоаре, Матілdа арȣнкасе асȣпра товаръшілор еї о кътаре тріȣmфътоаре.

— Еакъ-не, zісе еа, ꙟншірȣіцї пе калеа віецїї, ші сосind чеа d'ънтїї ла ціntъ. Кътъ кале mаї аŏ а фаче еї, къте къdерї ші къте dȣрерї ънкъ! Nенорочітъ Роксаndро, d'а'ї штi тȣ!...

Матілdа ера ꙟн пічоаре пе треапта dȣпе ȣрmъ а скъреї фірешті сънатъ ꙟн стжнкъ. Еа бъгъ de сеаmъ къ товаръшії еї пъреаŏ а се ȣрка кȣ греȣтате; ꙟнтінсе брацȣл спре dжншії, ле аратъ, прінтр'ȣн цест сȣблim mікȣл параклiс ші dіспері кънтъnd, „Мъріре ціе Doamne!" Еа пъръ, аmічілор еї dісперіnd ꙟнтр'ȣн пор че-о ріdікъ

dȣпе пъмжпт. Nічї odатъ ѫпкъ еа пȣ ле пърȣсе атът de mаре ш'атът de фрȣmоасъ. Тоцї фȣръ пътрȣпшї de admірарe!

— Матіldо, aштеаптъ-mъ стрігъ Міопескȣ.

— О фетеї! mȣртȣръ Петреапȣ, ловіndȣшї фрȣпtеа, че есте domпіа че-авецї асȣпръ-пе? Ȣпа ꙟmї еа капȣ, алта іпіmа, каре dіп doъ ва віреї, ші че се фаче отȣл сфжшіат астфел? Аторȣл шаde ел ꙟп креерї саȣ ꙟп пепт? Nȣmаї штіȣ; dар штіȣ къ міе ꙟmї ардеjші капȣл ші іпіmа d'ȣп фок каре паре къ ле ва mістȣі.

Ші жȣпеле Молdовап ꙟшї ȣртъ drȣmȣл кȣ ȣп пас репеde, ші тȣрбȣрат ка ȣп оm пріпс de фрігȣрї.

Матілdа ера паіптеа алтарȣлȣї сфіптеї фечоаре. Nіште парї, вжржцї ꙟп стжпкъ пе карії ераȣ бътȣте скжпdȣрї фъчеаȣ ȣп черк, ꙟптр'ȣп ȣпгіȣ ал кърȣеа ера о ікоапъ съракъ de леmп съпатъ кȣ вжрфȣл кȣціtȣлȣї de пъсторії de ла mȣпте. Артістȣл dасе mаdопеї сале тіпȣл ші портȣл сътепчелор dіп Трапсілваніа. Моdелȣл сеȣ, сора лȣї поате, саȣ логоdпіка лȣї, авȣсесе граціе ші demпітате, кънї пȣ поате чіпева съ вазъ, de ва mаї фі ъпкъ ш'акȣm, фъръ плъчере ші фъръ оаре-каре mішкаре ачеа паівъ поетісаре а фетеі, ꙟп фортеле еї пȣтерпік ꙟпсеmпате ші кȣ тоате ачестеа dівіпе пріптр'о еспресіе ферічітъ de modестіе ші d'о dȣлче іпспіраре.

Матілdа, каре dорісе mȣлт dȣп'ачеле ꙟпълцімї, сіmці ȣп фел de mъпdріе въzжпdȣсе сіпгȣръ аколо сȣс Еа се вітъ ꙟп жȣрȣї; пічї ȣп колц de стжпкъ пȣ ера mаї сȣс de кът капȣл еї, пітік, пічї тъкаррецеле аерȣлȣї, аквіла, пȣ веnі съ'ї adȣкъ амінте к'о парте а креаціеї пȣтеа съ меаргъ mаї сȣс de кът dжпса. ꙞЇ пъръ къ dовжпdісе черȣл ші 'пчепȣ а треіера dоmепȣл еї de вр'о 20 de метре квадрате, гата фіind а се креde о пȣтере dіптр'о лȣме mаї ꙟпалтъ ші mаї deплінъ de кът ачеаста.

Ȣп mіпȣт окіȣл еї с'афȣпdъ ꙟп жос спре партеа опȣсъ че'ї-л-алте пе ȣпdе еа се ȣркасе. Аколо тотȣл ера таіпъ, ȣмеръ ш'аdжпчіме; ꙟшї ꙟптоарсе окії кȣ спаімъ

ші се ȣітъ ла чер че ера кȣрат ші стрълȣчітор d'асȣпра еĭ.

— Ачі есте патріа mеа, стрігъ еа, ачі есте ферічіреа! Жос, о! коло жос 'mĭ е фріг; ачі mі се паре къ кълdȣра ші лȣmіна се реварсъ асȣпра mеа; mъ dесфътоz ꙟн ачест очеан лȣmіnос; вѫнтȣл че трече песте фрȣнтеа mеа mъ ръкореште; ачі сіmц пе Dȣmnezеȣ, ꙟĭ ворбеск mаĭ d'апроапе ші'mĭ паре къ m'аȣdе, кънd аколо жос сгомотȣл рѫсȣлȣĭ ȣпора, ші сȣспіnеле ші џеmетіле челор-л-алџĭ не фаче съ нȣ mаĭ веdem nіmік, съ нȣ mаĭ аȣzіm nіmік съ нȣ mаĭ креdem ꙟн nіmік. О! Dȣmnezеȣ ал dрептъџіĭ, стрігъ еа, к'ȣн віерс пліn dе dȣрере ші dе сперанџъ, нȣ те веĭ ꙟndȣра оаре съ арȣнчĭ о раzъ dе лȣmіnъ ші dе кълdȣръ ш'асȣпра ачестеĭ оmеnірĭ че џеmе d'атъџеа секȣлĭ! Zіоа фъгъdȣітъ dе апостолĭĭ тъĭ есте ші еа ȣн віс, о фъгъdȣіалъ ка а оаmеnілор?

— Zіоа ачееа ва веnі пентрȣ чеĭ каріĭ аȣ креdінџъ; респȣnсе ȣн віерс атът dе апроапе ꙟнкът еа тресърі ші се 'нтоарсе кȣ репеzічіȣnе. Dар нȣ възȣ пе nіmеnе. Nіmік нȣ'ĭ аръть презенџа ȣnеĭ фііnџе оmенештĭ.

Стѫнка dе каре се реzеmа mікȣл паракліс конџіnеа еа вр'ȣн џеnіȣ mістеріос протектор ал mȣнтелȣĭ?

Матілdа, авеа о 'nкіnȣіре фоарте віе, спре а нȣ фі пътрȣнсъ d'ачеастъ таĭnікъ ꙟнтѫмпларе, фоарте mаре спре а кȣноаште фріка; воі съ 'нчорче а dескопері кȣвѫнтȣл еnіgmеĭ ꙟнаіnтеа сосіреĭ сочілор еĭ; dар кътъ ꙟн dешерт паракліс; стѫнка, пръпаштіа, тотȣл реmасе mȣт. Атȣнчĭ оnрінdȣ'шĭ окіĭ пе Маdоnа ꙟнеgрітъ че пъреа к'о прівеште dіn фȣнdȣл фіріdеĭ сале челеĭ ꙟнтȣнекоасе, ꙟнџенȣкє ші креdінџа копілъріеĭ сале ревеnінdȣ'ĭ ȣн mіnȣт ꙟшĭ лъсъ mіnтеа с'алерџе dіn просȣкнерĭ ꙟн пресȣnȣnерĭ пънъ ла віселе челе mаĭ естатіче. Ера ȣнкъ ꙟн ачеастъ старе кънd Міоnескȣ сосі лъngъ dѫнса.

Поетȣл се гръвісе а веnі mаĭ кѫрѫnd спре а о гъсі сіngȣръ, ꙟнкіnȣіреа лȣĭ апрінсъ прін сȣвеnіреле аmорȣлȣĭ еĭ, че'л рѫmегасе ꙟн mіnте'ĭ, прін ꙟнdоіала ші

фріка че авеа къ пшпаї есте ієвіт ꙟл фъквръ а dорі кв арщіцъ о ꙟптреворвіре кв фоста лвї атаптъ. Шi спре а ажвпџе таї кврꙟпd а'шї кепоашге соарта терсе dрепт ла dꙟпса ші с'апропіе спре а о съртта.

Матілdа сърі ꙟп свс ші се трасе 'папоі кв атъта спаїтъ, ꙟпкът ажвпсе пꙟпъ ла църтвл пръпаштіеї.

— Че фачї, пептрв Dвтпеzев, стрігъ поствл ꙟпгълвіпіпd?

— Nв те-атіпџе dе dꙟпса, ГеоргіеМіопеско, стрігъ вп віерс ꙟпфіоръто, ла кꙟцї пашї dе dꙟпшії.

— Ераї ачі кв чіпева? ꙟптребъ поетвл вітꙟпdвсе ꙟп жврвї кв о тіраре че пв се сілі с'о аскvпзъ. Чіпеаколо стрігъ сл?

— Кавтъ, zісе Матілdа к'о вvкврie че стрълвчі ꙟп окії еї, кьчї фъръ воіа еї, ші фър'а шті пептрв че, се сітцеа феріч'тъ d'ачеастъ ꙟпръвріре таїпікъ че лва вп віерс спре а о апъра. Еа фв апроапе d'а креdе ла чева свпра-фіреск въzꙟпd къ черчетъріле Міопескvлвї ераv тот атът de перodітоаре ка ш'але сале.

— Есте цепівл теv протектор, zісе жvпа фетее кв вп віерс тріvтфътор ші сарdопік.

Еї віпе, zісе Міопескв, пътрvпс ла іпітъ атът dе топвл чел саркастік ал Матілdеї кът ші dе vтіліпца че сітцеа ꙟпаіптеа ачелвї от певъzvт че рꙟdеа пегрешіт dе dꙟпсвл, dе есте асфел те воіv съртта ꙟп фаца цепівлвї тъv.

Матілdа ера ꙟп пічоаре кв спателе ла впвл dіп впгіvріле параклісвлвї. Еа пв се тішкъ таї твлт dе кът ікоапа че ера ꙟп фіріdъ; се сітцеа окротітъ, авеа ꙟпкреdере.— Сърмапе поет, zісе еа, к'вп таре dіспрец, че веї къштіга ацꙟціпd dісгvствл теv спре а'цї пявлцvті вапітатеа. Бvzеле тале ꙟтї ꙟпсvфлъ гроаzъ, кьчї пв те таї іvбеск; ші dака вреї съ штіії тот аdевървл, dомпvле Міопескв, пв те-ат івбіт пічї о dатъ; аторвл теv а фост о сітплъ веціе, ші пріп врмаре о dесфрꙟпаре.

Міопескꙋ ера певꙋп. Nічі о datъ Матілdа пꙋ'і пъръсе таі фрꙋтоасъ, таі таре ші таі віртꙋоасъ de кът ꙟп ачест тіпꙋт кънd търтꙋрісеа еа ꙟпсаші къ есте о фетее че с'а ꙟптіпат ші вꙋzеле ші іпіта, dъпd ші ꙋпа ші алта ꙋпꙋі от че търтꙋрісеа къ пꙋ л'а фост іꙋвіт.

Матілdо, zісе ел, dꙋпе ꙋп тіпꙋт de тъчере че еспрімасе тоате dꙋреріле сꙋфлетꙋлꙋі сеꙋ; Матілdо, те ꙟпшелі ші те калотпіеzі; т'аі іꙋвіт, тъ іꙋвешті ꙋпкъ, dар пꙋтаі пꙋртареа теа чеа реа те-а фъкꙋт съ креzі акꙋт къ пꙋ т'аі іꙋвіт ші къ пꙋ тъ таі іꙋбешті; Матілdо, іартъ-тъ ші пріімеште а фі соціа теа...

Матілdа ера съ респꙋпzъ кънd Роксапdра сърі dꙋпъ гжтꙋл еі ті ꙟтбръцішіпdꙋо кꙋ ачеаші сфіалъ ші тот d'оdатъ кꙋ ачелаш атор кꙋ каре ꙋп копіл біпе пъскꙋт сърꙋтъ пе таіка са ші'і чере ертаре кънd се сітпте кꙋлпеш.

— Матілdо, ꙟі шопті еа, тъ таі іꙋбешті ꙋпкъ?

— Съ пꙋ те ꙟпdоешті нічі о dатъ, ꙟі респꙋпсе Матілdа кꙋ ꙋп віерс пліп de тіпереце.

— Жꙋръті ачі къ тъ іꙋвешті, ші къ тъ веі іꙋбі пептрꙋ тот d'аꙋпа. Матілdа сꙋржсе de фріка че авеа віата копілъ крезжпd къ еа іꙋбеа пе Петреапꙋ ш'апоі ꙟі zісе:

— Ꙟці жꙋр къ орі че се ва ꙟптжтпла, веі фі тот d'аꙋпа фііка теа чеа іꙋбітъ.

— Ла тасъ, стрігъ ꙟп ачел тіпꙋт вжпъторꙋл че'і ꙟпсоцісе ші кареле аштерпꙋсе тапталеле, пептрꙋ фетеі, ші пꙋсесе п'ꙋп шервет о пжіпе неагръ, бржпzъ, о кꙋтіе кꙋ сарdеле ш'о тіквъ кꙋ апъ. Ла ачест апел алергаръ тоці, кꙋчі dꙋпе о свіре de треі оре фіе каре сітцеа тревꙋінца d'а 'тбꙋка чева; ші тоці с'ашеzаръ ꙟп жꙋрꙋл шерветꙋлꙋі, ші ꙟпсꙋші Петреапꙋ, кареле въzжпd ꙟпбръцішареа че dете Матілdа Роксапdреі, крезꙋ къ поате еа п'а възꙋт пітік.

— Іоапе, zісе Матілdа вжпъторꙋлꙋі, ꙟпсърчіпеаzъте кꙋ ꙟтпърцірен теріпdелор поастре.

Вжпъторꙋл трасе dіп чіпгътоарсі ꙋп кꙋціт de вжпат

ші ꙟпчепꙋ а тъіа пъіпеа ші врꙟпzа ш'а ꙟтпърці феліі-ле оаспеціілор флъмꙟпzі

— Е! dар че фачі, ꙟі zісе Міопескꙋ сꙋрꙟzꙟнd; mі се паре къ кам пъртінешті фетеілор кꙋ пагꙋба поа-стръ; орі крезі къ dꙋmпеалор аꙋ ꙋп стомак mаі mаре dе кът ал постръ.

— Асфел пе-а 'пвъцат пе поі, кокоапе, къпітапꙋл постръ.

Ла ачесте кꙋвіпте тоці рідікаръ окіі асꙋпра вꙟпъ-торꙋлꙋі кареле dевепі d'оdатъ персопаціꙋл чел mаі dе къпетепіе.

— Омꙋл, зрmъ кълъꙋzа, тревꙋе съ штіе а'пdꙋра ліпселе, dар тревꙋе съ 'плеспеаскъ тоате тревꙋінціле соціеі сале ;каре есте mаі славъ dе кът dъпсꙋл, ші ка-ре аре тревꙋінцъ dе пꙋтере ка с'оdеа копііілор еі.

— Dар ачі, пꙋ есте пічі о певоіе d'ачеаста, Іоапе къ mі се паре къ п'авеm кꙋ поі пічі о dоікъ.

— Есте тот dꙋпа тревꙋінцъ пептрꙋ поі, кокоапе. Ноі тревꙋіе съ фачеm пічі ка чеі mарі, каріі dаꙋ соціі-лорлор о mꙋлціmе dе лꙋкрꙋрі dе прісос, пічі ка фраціі поштріі dе ла лꙋпкъ каріі ле 'пковоаіе сꙋвт сарчіпа скла-віеі. Ноі воіm ка соціілө поастре съ фіе лівере ші tарі спре а пꙋтеа ꙟпсꙋфла копііілор поштріі лівєртатеа ші пꙋтереа. Ноі ле респектъm, кꙋчі еле сꙟпт mꙋмеле поа-стре, сꙋроріле поастре, соціле ші фіічеле поастре, ші пꙋ кꙋтъm ка зпіі, а ле стрꙟпце ꙟп враце спре але ꙋс-ка ка еdера копачіꙋл.

— Есті ꙋп філософ mаре, zісе Міопескꙋ ꙟпкреціпd спрꙟпчепіле.

— Кꙋчі пꙋ m'аm пъскꙋт ꙟп mꙋпціі ачестіа, кꙋцетъ Матіldа сꙋспіпꙟпd! Ші 'пторкъпdꙋсе спре вꙟпътор ꙟі zісе кꙋ оаре каре сфіаль ші рошіпd.

— Іоапе, кꙋпошті пе чела че'і zік „Омꙋл Мꙋптелꙋі?" спꙋпепе че штіі dеспре dꙟпсꙋл кꙋчі пе-аі спꙋс къ есте ꙋп оm фоарте осевіт.

— Ел те-а вꙋzꙋт, то кꙋпоаште пе dꙋmпеата,

— Кънd? Ѹnde? ⱷнтревъ кѹ віоічіѹне стреіна.

— Ачеаста есте таїна лѹї; ел те кѹноаште кѹм кѹноаште пе тоатъ лѹмеа, кѹм кѹноаште пе кокопѹ Міонескѹ шi пе кокопѹ Петреанѹ.

Міонескѹ сѹржсе кѹ dіспрецѹ.

— Nѹ штіам к'ам фост авѹт ачеастъ оноаре.

— Nічї еѹ, zісе Dѹmітрѹ сілindѹсе а стереотіпа пе вѹzеле сале сѹржсѹл поетѹлѹї.

— Ел нѹ се аратъ de кът ла ачеї каріï пар вреdнічї de ачеаста, ѹртъ ⱷн ліпіште Мѹнтеанѹл.

— Міонескѹ арѹнкъ асѹпръ'ї о кътаре maї amерінцътоаре.

— Am аѹzіт, ⱷї zісе, къ есте ѹн тѹрбѹрътор ал ліпіштеї пѹблiче; спѹне'ї din партеа mea съ'шї dескізъ окiї; шi воï асеmенеа лѹацівъцї de сеатъ, кънї чеа maї mікъ аватере din dаторііле воастре о с'о плътіцї mаре скѹmп.

Ѹн фълцер ренodе трекѹ прін окiї сътеанѹлѹї.

— Nѹ не вom tеme de nimіне, zісе вѫнъторѹл кѹ mъndр пе кът вор тръi mѹнцiї ачестіеа.

— Шефѹл востръ есте ѹн вѫнътор каре о съ въ 'mпінгъ, кѹm въz еѹ, ла вр'о пеѹніе, zісе Міонескѹ dънd din ѹmерї. Че феріuіре шi че лівертате претinde ел оаре а въ da? лівертатеа d'а жефѹі не оаmенї din drѹmѹл чел mаре? Мъ прind къ в'о фі ворбind de dрептате, de фръціе, шi къ тоцї оаmенiї сѫнт d'о потрівъ; ⱷншълторiї че нѹ maї пот трече астъzї, кънї акѹm штіе тоатъ лѹmеа к'асеmенеа кѹвінте сѫнт бѹне ⱷн карте шi ⱷн гѹра попi кънd чітеште еванrелiа, dар нѹ пот авеа локѹ лор ⱷнтр'о соціетате de оаmенї кѹm се каde.

— Се веde, zісе Мѹнтеанѹл сѹржzънd, къ н'аї аѹzіт nimік din челе че не спѹне поъ, Domнѹл ностръ, кънї атѹнчї н'аї maї ворбі астфел.

— ⱷцї спѹї dрепт, dрагъ Іоане, къ нѹ штіѹ nimік че въ zіче, че въ 'нвацъ. Спѹне-не!

— Domнѹле, zісе mѹнтеанѹл клініnd din окї, omѹл

поате авеа datoriĭ a ꙟmпліni, фър' a авеа a се бꙋкꙋра de нічĭ ꙋn dрепт; Аша есте къ нꙋ? Dар спре a авеа dрептꙋрĭ de каре съ се бꙋкꙋре ші datoriĭ че требꙋе съ ꙟmплінеаскъ, требꙋіе съ ші ле кꙋноаскъ ші пе ꙋнеле ші пе алтеле, ші ачеастъ кꙋноштінцъ фъръ de каре omꙋл поате къdea ка віта ꙟn пъкате, съ сілеште съ не-о dea, Domнꙋл построꙋ. Асфел пе спꙋне къ omꙋл аре dрептꙋрĭ ші datoriĭ mꙋлте a ꙟmплінi пе пъmжнт, ші не аратъ каре сꙋнт ачеле datoriĭ, арътънdꙋне тот d'odатъ къ Dꙋmnezeꙋ кареле a фъкꙋт пе om dꙋпъ кіпꙋл ші асемъ-нареа лꙋĭ, ші кареле есте бꙋн ші dрепт, кънd a dат o-mꙋлꙋĭ datoriĭ, 'ĭ a пꙋс ші ꙟn чеĭ лалтъ парте a кꙋmпеніĭ dрептꙋрĭ, каре съ се кꙋmпънеаскъ ꙋнеле кꙋ алтеле фъръ чеа маĭ mікъ осевіре. Не спꙋне апоĭ тот че с'а 'nтъmплат п'ачесте тържmꙋрĭ, не ворбеште de трекꙋтꙋл построꙋ чел фрꙋmос че есте маĭ interс кꙋ тотꙋл de ꙋn алт трекꙋт негрꙋ ка пъкателе, ші dештептънdꙋне inima не-о ꙋmпле de сперанцъ (пъdежde) пентрꙋ віітор.

Асфел, domнꙋле, ел не прегътеште ка съ фіm ші ноĭ ꙟn старе ꙟnтр'o zi, кънd не ва кіema стъпжніреа съ не 'nтребе ші пе ноĭ despre але църіĭ съ штіm че съ zічem ші че съ фачem. Къчĭ, кatъ съ фіm кꙋ тоцiĭ dрепцĭ ші съ mъртꙋрісіm, къ dꙋ, каре фъкꙋръцĭ пжнъ акꙋm тоате леціле, de ші штіm къ не воіцĭ віnеле din тоатъ inima, нꙋ пꙋтецĭ шті ꙟnсъ тоате але поастре, прекꙋm нꙋ пꙋтem шті ноĭ тоате a ле dꙋmneavoастръ, фіinд к'аша a фъкꙋт Dꙋmnezeꙋ пе om съ нꙋ поатъ шті ел сінгꙋр тоате лꙋкрꙋріле dꙋпе пъmжнт: прекꙋm o mънъ спалъ пе чеĭ лалтъ ш'асфел съ кꙋръцеште ꙋna п'алта, тот асфел есте ші кꙋ mіnтеа omꙋлꙋĭ; ка съ іасъ лꙋкрꙋ бꙋн ші кꙋ-рат требꙋіе съ с'ажꙋте mіnте кꙋ mіnте ші inimъ кꙋ inimъ. Ꙟnтр'алтфел, domнꙋле, кꙋm zісeiꙋ despre mъiniле omꙋлꙋĭ, dака веĭ спъла нꙋmaĭ ꙋna сінгꙋръ, съ лъсъm къ нꙋ преа въz кꙋm o с'o спелĭ фъръ ажꙋторꙋл челеĭ лалте, dар ші кіар de веĭ ісбꙋті a o спъла, чеа-лалтъ реmъінd тъвълітъ, omꙋл реmъне нічĭ ꙟnтр'ꙋn фел, нічĭ кꙋрат нічĭ некꙋрат, ші чеа

некратъ ва ꙟнтіна негрешіт ші не чеа кратъ. Дв. о съ фачеці сколі, дрѫтврі де фер, о съ череці лібертатеа кꙋвѫнтꙋлꙋі, ші тоате алте бꙋнꙋрі; Dар дака нꙋ вот фі ші ноі ꙟн старе d'а въ ꙟнцелеце ш'а въ ажꙋта, аша есте къ тоате ачеле бꙋнꙋрі нꙋ вор фі de нічі ꙋн фолос нічі кіар пентрꙋ чеі карії ле-ар фаче нꙋмаі din пꙋнтꙋл de веdере ал спекꙋлацієі?

Міонескꙋ ші Петреанꙋ аскꙋлтаръ ꙟнкрементіці н'ачест от че нѫн' ачі ꙟл креdеаꙋ ка н'ꙋн dобіток de мꙋнкъ фъръ чеа маі мікъ кꙋцетаре.

Мꙋнтеанꙋл нꙋ възꙋ de сеамъ ꙟнтіпъріреа че фъкꙋсе. Ел спꙋсесе чеса че ꙟнвъцасе din кꙋвінтеле Dомнꙋлꙋі съꙋ, фър' а се гъndі ꙋн сінгꙋр мінꙋт, прекꙋм фак тоці ꙟнвъцації чеі мічі, а ꙟнтоарче ꙟн фолосꙋл ꙋнеі мъndрії оарбе ші персонале, чеса че а фост пріїміт ел dе ла алтꙋл пентрꙋ бінеле съꙋ ш'ал семенілор сеі.

— Аі ꙋн маре ꙟнвъцътор, Іоане, ꙟі zісе Матілdа, кꙋ лакрътіле ꙟн окі ꙟнтінzъndꙋ'і мъна, ші стрѫнгѫndꙋіо аdъогъ.

— Dꙋмнеата требꙋіе съ штії чіне есте ачест от? Dе ꙋndе віне ші кꙋм ꙟл кіамъ?

Мꙋнтеанꙋл стътꙋ ꙋн мінꙋт кꙋ окії кліntіці спре ікоана din паракліс, ка кꙋм ар фі ꙟнтребато de требꙋіе съ респꙋнzъ саꙋ нꙋ; ш'апоі ꙟнторкъndꙋсъ спре Матілdа ꙟі zісе, шеzѫнd пе стѫнка чо ера лънгъ dънса.

— Сꙋнт гата а'ці ꙟмпліні dорінца.

Гꙋстарса се сфѫршісе ші тоці се ꙟнтоарсеръ спре Іон Мꙋнтеанꙋл, карсле ворбі асфел:

— „Пе кънd Dачії ераꙋ Dомнії ачестор фрꙋмоасе църи (о! е маре dе мꙋлт d'атꙋнчі) ꙋн ом ш'о фемее, крештіні амъndоі, фꙋціръ din Рома, ꙋndе ераꙋ прігоніці ші ꙟн реліціе ші ꙟн аморꙋл лор, ші попосіръ ꙟн ачест лок. Вѫнътор ацер, Романꙋл фъкꙋ ꙟн кꙋрънd кꙋноштінцъ кꙋ тоате кꙋлтеле карпацілор. Німік нꙋ'і ста ꙟмпотрівъ; нічі фꙋртꙋнеле, нічі неоа, нічі фіареле селбатічі. Плека dімінеаца ші ревенеа сеара аdꙋкънd со-

чіеї сале продѫктѫл вѫпъторіеї сале кѫ каре тръіаѫ.

— Ціне, дѫлчеа меа Антоніно, ꙟі зічеа ꙟмвръцішіндѫо, еака ꙟнкъ о зі де віацъ ші д'амор.

— Дѫмнезеѫ, дъ храпа дін тоате зілеле, респѫндеа жѫпа фетее акъціндѫсъ де гѫтѫл соцѫлѫї еї, чѣлора карії се ізвеск ші ізвеск.

„Фетееа вѫпъторѫлѫї Роман девені мѫмъ. Ꙟнсърчінареа вѫпъторѫлѫї девені маї маре, дар кѫ сарчіна кресккѫсе ші ферічіреа лѫї ші пріп хрпаре ші пѫтеріле лѫї се ꙟндоіръ. Ꙟнтр'о зі вѫпъторѫл лѫъ копілѫл сѫѫ ꙟн враце ші вені токмаї ꙟн ачест лок колеа ѫнде есте параклісѫл. Черѫл ера сенін ка ші астъзі.

— „Ѫіте, фіѫл меѫ, ꙟі зісе рідікъндѫл ꙟн враце ш'арътъндѫї Дачіа; коло жос сѫнт варварії тъї інемічї, пе карії .тѫ саѫ моштеніреа та ꙟі ва сѫвжѫга. То пѫтеск Домнѫл Мѫнтелѫї.

„Дѫпъ ачеаста ꙟшї вотезъ ел сінгѫр копілѫл ші'л адѫсе ꙟн враццеле мѫмеї сале.

„Челе че с'а ꙟнтъмплат аколо жос дѫмпеавоастръ ле штіці тоате ші пріп хрпаре п'ам де кът а вѫ спѫпе пе скѫрт історіа де сѫс. Антоніна, деде ѫп фрате ѫптжіѫлѫї еї пъскѫт, ш' апої алтѫл, ші іар алтѫл пжпъ че се фъкѫръ поѫъ, ші фър' а се коворж жос дѫп' ачестї мѫнцї, ѫнде еї гъсісеръ сѫпътатеа трѫпѫлѫї ш'а сѫфлетѫлѫї. Ла паштереа фіе кърѫіа копіл, вѫпъторѫл адѫчеа по фіѫл сѫѫ ачі, ꙟл вотеза ші'л пѫмеа локотенепт ал Домнѫлѫї Мѫнтелѫї, каре ера ѫнтжіѫл еї пъскѫт.

„Пъріпції лор ꙟі крескѫръ, кѫм пѫ се маї креск акѫм копії. Еї ꙟі фъкѫръ оамені тарї ші аспрії кътре връжмашї, дѫлчї ші мілошї пентрѫ чеї бѫнї ші пентрѫ чеї славї.

„Кънд маї ꙟн ѫрмъ ачесте църї фъръ домніте де Романї, копіії мѫнтелѫї се коворжръ, лѫаръ парте ла тоате лѫнтеле, се късъторіръ, дар пѫ пъръсіръ нічї о датъ локашѫл пъріпцілор лор, ш'ачест паракліс, фъкѫт де пъріпції лор ꙟн опоареа сфінтеї фечоаре, спріжіпѫл амо-

рȣлȣї лор, а кърееа ікоанъ а фост съпатъ de вътржпȣл Роman dȣпъ кіпȣл іȣвітеї сале Antonine.“

Ла ачесте кȣвінте тоцї рідікаръ окії d'odатъ спре ікоана чеа пеагръ а паракліс8лȣї.

— „Спȣп, ȣрmъ вжпъторȣл, къ ꙟп zioa кѫпd с'а тжрносіт ачест паракліс ші каре а фост ші zioa кȣпȣпіеї а кътор поȣъ фрацї, вжпъторȣл Роman ші товарошії лȣї mȣріръ amъпdoї ачі, d'o dатъ, dȣпе че віпе кȣвжптаръ ꙟпсоціреа фіілор лор, карії ꙟї ꙟпгропаръ de desȣвтȣл паракліс8лȣї ші плъпсеръ пе mорmъптȣл лор поȣъ zіле фъръ кȣрmаре. Ші d'атȣпчї ле-а ремас пȣmеле de „фрацїї de поȣъ zілле.“ Маї спȣп ъпкъ къ de кѫте орї авеаȣ а фаче вр'о ꙟптрепрindере греа вепеаȣ maї ъптыїȣ а ꙟптрева сȣфлетȣл пърінцілор лор спре а шті daка тревȣіа с'о ꙟптрепрinzъ саȣ пȣ, ші пічї o dатъ віерсȣріле іȣвіте пȣ аȣ ремас mȣте, пічї o dатъ п'аȣ авȣт а съ къї къ ле-аȣ фост черȣт сфат.

Аȣzind къ есте ꙟптр'ȣп лок ꙟп каре сȣфлетіле челор mорцї ворвеск, Роксаndра с'апропіе de Матілdа кȣ ȣп цест de спаїmъ. Матілdа ꙟпсашї ші кіар Міопескȣ сіmціръ ȣп фел de фіорї adȣкъпdȣшї amіпте de віерсȣл че ле-а фост ворвіт ла amъпdoї.

— Ачеле віерсȣрї се maї аȣd ъпкъ, ꙟптревъ Матілdа?

— Сȣпт mȣлцї карії zік къ ле-ар фі аȣzіт, респȣпсе кълъȣzа. Кът пептрȣ mine п' am фост mартор de кът ла mіпȣпеа фъкліїлор.

— Че есте mіпȣпеа фъкліїлор, ꙟптреваръ тоцї d'odатъ?

— Воï ажȣпце пȣmаї de кът кȣ історіа mea аколо, zіce Мȣптеапȣл.

„Чеї поȣъ фрацї mȣріръ, dар фіі лор ȣрmаръ фръціа ші съ легаръ прin жȣрътжптȣл чел maї ꙟпфрікошат а пȣ лъса съ піаръ пȣmеле вжпъторȣлȣї Роman ш'а соціеї сале, ш'а ȣрmа сфатȣрілор ші пілdелор че еї ле-аȣ

фост dат. Еака кът din ценераціе ꙟн ценераціе ачеасть асочіере ажънсе пънъ ла ноі."

— Ші maї есте ънкъ ші пънъ астъzї, ꙟнтребъ Матілdа?

— Сънт внвл din фраціі de повъ zіле, респънсе мънтеанъл кв о реліціоасъ гравітате.

„Мълт тімн дъпъ моартеа бътръжнвлві Роман, врмъ ел, копіі мъптелвї ші фраціі лор din лънкъ аврръ лъпте марї кв стреініі каріі венеай съ котропеаскъ ачесте църї авъте. Domнвл мънтелвї d'атънчї се ꙟнцелеџеа кв Domнвл църіі ші врмаџї внвл de фраціі съї ші чел алт de попвл се вркаѣ ачі ші ꙟнтребаѣ пріп міжлочіреа сфіпTeї Фечіоаре, деспре сфжршітвл бътъліеї че ераѣ съ 'нчеапъ. Domнвл Стефан чел маре, ꙟнтре алціі, а веніт ачі. Рвгъчінпіле ꙟнчепвръ ші повъ фъкліі фъръ апрінсе ꙟнаінтеа ікоанеї. Еле арсеръ maї ънтъіѣ кв іvџеалъ арвнкъnd о лвміпъ роше каре превестеа ръѣ атъndорора капілор. De о dатъ ꙟнсъ ші фъръ съ фі adіат мъкар вжнтвл тоате фъкліїле се стінсеръ, соареле че ера пжн' ачі ꙟн порї еші ші лвчі maї ꙟн тоатъ пвтереа лвї чеа маре.

— Асфел ва лвчі глоріа Ромъпілор, стрігъ Омвл Мънтелвї! Naіnте, кв іnімъ ші кв креdінцъ, ші Domнвл Стефан къштігъ 40 de бътъліі ꙟн а кърора ціnере de мinте zidi 40 de [бісерічї.

— Аша dар, Омвл Мънтелвї de астъzї, ꙟнтребъ Матілdа, се траџе din фівл ънтжіѣ пъсквт ал Романвлві че а веніт съ с'ашаzе пе ачестї мвнцї?

— Dар, doamna меа, ші ънкъ чел maї ꙟnсемпат dintре тоцї пентрв къ Dвmnezeѣ мъсоаръ вредnічіа капілор dвпе греътъціле тімпілор.

— Съ maї фаче ꙟнкъ ꙟнчеркареа фъкліілор, ꙟнтребъ Роксаndра?

— Dаръ, коконіцъ.

— Фъ-о пентрв ноі, Іоне, те рог; аш вреа съ ꙟнтреб ші еѣ ікоапа деспре вн че.

— Nъръіреа* вжпъторылы інтересасе атът de мылт сочіетатеа ꙟн кът тоці, ші ꙟнсыші Міонеску, черyръ ꙟнпреynъ кy Роксанdра ꙟнчеркареа фъкліілор.

Вжнъторул ка ші ла ꙟнчепут ꙟші ꙟнтоарсе yн мінут капy спре паракліс.

— Воіос, zіce ел скулъndусъ. Фіе каре dінтре dyмнеавоастръ, съ факъ ꙟнтребареа че ва воі. Сyфлетіле Мynтелуй, пріn ꙟнтрышеzіреа фечоарей Чеаклжулуй пе вор спyне dе веці фі саy нy аскултаці.

— Dар фъкліілe, ꙟнтребъ Петреаny?

— Сyнт тот d'аyна ачі, реснyнсе Мyнтеаnул, deскіzъnd о yшчоаръ че ера аскyнсъ ꙟн фyndул фірідеі. Скоасе dе фіе каре къто о фъкліе, ші ле ашеzъ ꙟнтр'о жyмътате dе черк din наinтеа Маdоаnеі.

— Акyм, ле zіce ел, веці фаче о рyгъчіyne пе кът вор арdе фъкліілe, пентрy ісбъndа ꙟнтреnріndереі Dомнулуі Мyнтелуі. Dе вор арdе ꙟн ꙟнтрег, респynсул есте NУ; dе се вор стінџе пжn' а нy фі містуіте респynсул есте DA. Ꙟмплініреа dорінцелор dyмнеавоастръ ва фі маі мулт саy маі нyцін апроапе, dyпе кyм се вор стінџе маі кyрънd саy маі търzіy. Гъndіціvъ акyм ла че воіці.

— Еy м'ам ші гъndіт, zіce Роксанdра.

— Ші еy, ші еy, ръспynсеръ тоці.

— Акyм, zіce Міонеску, еy чер ка съ спyнем фіе каре чe ам dоріт; фъръ ачеаста нy вом пyтеа аdеверi мінyнеа.

— Аша есте, zіce Мyнтеаnул; ꙟнсъ, dомнуле, фіе каре требуіе съ фіе лівер.

— Dаръ, фіе каре съ фіе лівер, zіce Роксанdра, каре рошісе ла пропyнереа Міонескулуі.

— А! верішоара меа, zіce ачеста; мі се паре къ ці dескіzі інімioара маі лесне кътре Dумnеzеy dе кът

* Nъръіре. Повесте. Narratio. (лог. Раdу Гречеаny).

кътре оатенї. Шї dѫmneата, Матiлdо, че веї чере de ла фечiоара Чеаклѫѫлѫї?

— Еѫ, респѫнсе еа кѫ сiмплiчiтате, чер ѫiтареа трекѫтѫлѫї; чер о вiаць пожъ, сѫбт черѫл Мѫнцiлор ꙟн сѫiта шi сѫбт окротiреа Отѫлѫї Мѫнтелѫї.

— Бiне zic, стрiгъ Мѫнтеанѫл, пътрѫнс de iѫбiре.

— Шi сперї а фi аскѫлтатъ, ꙟнтребъ Петреанѫ?

— Dаръ; iнiма ꙟмї спѫне къ вої фi аскѫлтатъ.

Нѫ; zice Мiонескѫ, кѫ ѫн фел de iрiтаре; нѫ, нѫ веї фi аскѫлтатъ кѫчї ат съ тъ рог шi еѫ ка черѫл съ цї лепеdе черереа.

— Шi de че, ꙟнтребъ Матiлdа, сѫржzънd?

— Фiiнd къ те iѫбеск маї мѫлт de кът тот dѫѫна, фiiнd къ требѫiе съ тъ iѫбештї шi съ фii соцiа меа.

Тоатъ лѫмеа се ѫiтъ ла поет кѫ сѫрпрiнdере.

— Ачеаста нѫ маї атърнъ нiчї de ла d-та нiчї de ла мiне, dомнѫле; есте отържт аколо сѫс; шi ꙟнторкъндѫсъ ꙟнdатъ спре Петреанѫ.

— Diмiтрiе, ꙟї zice, de че те рошї тѫ?

Петреанѫ се ꙟнdоi ѫн мiнѫт. Dар възънd пе Матiлdа къ сѫржdе кѫ мiлъ, zice

— ꙟнтреб de воiѫ лѫа de соцiе пе фiiнца ла каре тъ гънdеск.

Ла чеде d'ънтжiѫ кѫвiнте але Петреанѫлѫї Роксанdра третѫръ dар се лiпiштi кънd аѫzi сфършiтѫл. ꙟнсъ лiпiштiтъ din ачеастъ парте нѫ ера din чеї лалтъ кѫчї венiа шi рънdѫл eї а ворбi. Еа ера отържтъ а нѫ спѫне нiмiк, dар съ темеа къ лiпсаї de сiнчерiтате съ'ї пiрdiче фавоареа черѫлѫї.

— Те рог, zice ꙟнчет Севастiцiї, нѫ спѫне че черї.

— Вара меа, комплотеазъ, zice Мiонескѫ сѫржzънd; требѫiе ꙟнсъ съ те сѫпѫї; ꙟнтр'алтфел нѫ веї фi аскѫлтатъ.

De че-о кiнѫештї, zice Матiлdа; нѫ штiї че аре съ ꙟнтребе пе фечiоара?

— Еѫ, нiчї прiн гънd нѫ ꙟмї трече.

— Ꙟmi̊ пape чiꙋdaт съ нꙋ штiй. Ꙟн вжрста шi ꙟн посiцiа eй, нꙋ есте de кът o сiнгꙋръ ꙟнтреваре de фъкꙋт; търiтать-вoй ꙟн анꙋл ачеста?

— А! стрiгъ Роксаndра кꙋ лакръмiле ꙟн окi.

Матiлdа ꙟi лꙋъ мъна.

— Nебꙋнъ че ештi! Есте атът de фiреск ꙟн върста та ꙟнкът нiменe нꙋ поате фi сꙋрпрiнс. Nꙋ есте adевър Dомнiлор, къ есте сiнгꙋра ꙟнтреваре че поате фаче?

— Есте adевърат, zice Мiонескꙋ.

Dꙋмiтрꙋ нꙋ респꙋнсе нiмiк; dap трекънd пе лъngъ dънса ꙟi шоптi:

— Аша de кꙋрънd?

— Копiла, ꙟi ржнкъ о кꙋътъгꙋръ нꙋцiн асiгꙋрътоаре.

— О! фiй лiнiштiт, тꙋртꙋръ еа; нꙋ вeй фi нiчi о dатъ тꙋ.

Ел фꙋсесе прiчiна къ аморꙋл лор фꙋсесе ꙟndатъ deсконерiт de Матiлdа; фꙋсесе не ꙟndемънатек, шi diн ачел мiнꙋт се сфжршiсе тот: Петреанꙋ нꙋтеа фi сiгꙋр къ нꙋ ва фi нiчi о dатъ соцꙋл Роксаndреi.

— Е ржndꙋл dꙋмiтале, кокоанъ Севастiцо, zice Мiонескꙋ.

— Ам ꙟнтребат dака соцꙋл мeꙋ ꙟмi ва кꙋмпъра о рокe de моар антiк.

— Е ржndꙋл dꙋмiтале, татъ, zice Мꙋнтеанꙋл кълꙋгърꙋлꙋi; че-а'i съ черi Маiчiй преа Чiстеi.

— А'шi воi съ штiꙋ de се ва скiмба Старiцꙋл.

— Акꙋм е ржndꙋл мeꙋ, zice Мꙋнтеанꙋл.

Шi ꙟndрептънdꙋшi трꙋпꙋл, рidiкънd капꙋл шi ꙟнтiнzънd мъна спре алтар.

— Ꙟнтреб пе фечоара Чеаклжꙋлꙋi, прiн ꙟнтермеzipea стръбꙋнiлор меi, пе вжнъторꙋл Роман шi фрꙋмоаса лꙋi соацъ кꙋлкацi сꙋнт ачеастъ пiатръ, прiн ꙟнтермеzipea Dомнꙋлꙋi Мꙋнтелꙋi челꙋi вiꙋ ш'а фрацiлор сеi чеi морцi, а'мi аръта dака сꙋнт ꙋрсiт а мꙋрi фъръ съ пот лꙋпта шi фаче шi eꙋ чева пентрꙋ ферiчiреа църiй меле.

— Міонескꙋ ꙟн сфършіт zіce

— Рог ка Матілdа съ фіе соціа меа dе azі ꙟн 15 zіле.

Вꙟнъторꙋл арꙋнкъ о къꙋтътꙋръ чіꙋdатъ Міонескꙋлꙋї ш'апоі апрінсе фъкліїле. Ꙟнdатъ че фꙋръ апрінсе ꙟшї скоасе къчіꙋла ші плетелеі ꙟнчепꙋръ а фꙟлфꙟі ꙟн вънт ка ꙋн стіndарd ал лівертъції. Къꙋтътꙋра лꙋї ера інспіратъ ші сігꙋръ.

— Рꙋгъчіꙋніле ꙟнчеп, zіce ел.

Nъръіреа че-аꙋzіръ, локꙋл ꙟн каре ераꙋ, топꙋл dе конвінцере ал Мꙋнтеанꙋлꙋї, тотꙋл контрівꙋі а апріndе ꙟнкінꙋіреа челор чінчї тꙋрістї, маї тоції амічї аї мінꙋнелор dе мі песꙋперстіціоші. Nічї ꙋнꙋл ꙟн ачест момент, нꙋ се гꙟndі а сꙋрꙟdе; тоате фрꙋнціле се ꙟнкліпаръ ші тоате гꙋріле мꙋрмꙋраръ о рꙋгъчіꙋне ешітъ dіn ініmъ

Вꙟнъторꙋл, ꙟн атітꙋdінеа преотꙋлꙋї ла алтар авеа окії ціnтіції асꙋпра олтарꙋлꙋї.

— О лꙋмꙟнаре се стінсе, zіce ел d'оdатъ

— Есте а меа, zіce Матілdа кꙋ о лініште dенлінъ.

Міонескꙋ ера галбен ка ꙋн морт.

— Ш'а меа се стінсе, стрігъ d'оdатъ Роксаndра фър' а се маї гꙟndі а'шї аскꙋndе бꙋкꙋріа.

Челе алте ꙋрdеаꙋ мереꙋ ші с'апропіаꙋ dе сфꙟршіт.

D'оdатъ се стінсе ш'а вꙟнъторꙋлꙋї.

— О! скꙋпінъ ел, воі фі бътрꙟн, dар ꙟн сфꙟршіт воі фі.

А Міонескꙋлꙋї се стінсе не маї авънd че арdе.

— Се сфꙟрші, zіce ел кꙋ ꙋн аер dесінімат.

Dꙋмітрꙋ тріст ш'абътꙋт възꙋ п'а с'а арꙋнкънd чеа dꙋпъ ꙋртъ скінтеe ші сфꙟршіndꙋсъ.

А кълꙋгърꙋлꙋї ш'а Севастіцеї аꙋꙋръ ачеаші соартъ.

— Се сфꙟрші, zіce Севастіца кꙋ ꙋн тон тріст dар dенрінс ла непорочірї.

Кънd тотꙋл се сфърші Матілdа се ꙟнтоарсе спре мꙋнтеан ші'ї zіce:

— Іоане: веї съ мъ пріімешті dе сора та саꙋ dе

фііка та; веї съ фіі спріжінъл ші сфътъіторъл теѣ п'ачест мѫнте ѫnde dореск съ ретъїѫ спре а мъ кѫръцi de віаца 'mi чеа трекѫтъ?

— Ѫцї жѫр пе оаселе стремошілор меї, респѫнсе Мѫнтеанъл. Ретъї кѫ поі.

— О! пѫ! пѫ веї фаче ачеаста, zice Роксанdра, арѫнкъndѫсе de гжтъл еї.

Віпо ѫп ажѫторъл меѫ, вере.

Міопескѫ, авѫсесе тімпъл d'а съ трезі. Кѫ ѫптоарчереа ла чептічіст, креdінца ла мінѫне свѫрасе.

— Естї певѫпъ Матілdо, ѫї zice апропііndѫсе de жѫпа фетее, пептрѫ о ѫпкіпѫіре ка а dѫмітале ачесте лѫкрѫрі сѫпт прімеждіоасе. Nѫ везї къ ѫптъмпларея ші вжптъл аѫ фъкѫт тотъл?

— Аскѫлтъмъ, ѫї zісе еа; сѫпт лініштітъ, ші отържтъ, ласъ-мъ.

— Пе че съ те опъї ла воінца лѫї Dѫмпеzеѫ, ѫї zісе вжпъторъл?

— Тачї тѫ, певѫпѫле, стрігъ поетъл кѫ пеказ: історііле теле челе певѫпе 'ї аѫ ѫпторс капѫ.

— Dомпѫле, zісе мѫнтеанъл, пѫ'mі е фрікъ de dѫмпеата.

— Іацї сеата, тожікѫле, саѫ те омор ка пе ѫп кълпе.

Вжпъторъл ѫнгълбіпі.

— Лініштештіте Іоане, zісе Матілdа кѫ о dѫлче аѫторітате.

Апоі ѫпторкъndѫсе спре Міопескѫ, ѫі арѫпкъ о кѫѫтътѫръ фѫлцерътоаре.

— Dомпѫле Міопескѫ, ѫї zісе еа, пъ'цї рекѫпоск пічї ѫп dрепт асѫпръ'mі; ш'ачеаста'цї о спѫі, ка съ штіі къ dака астъzі віѫ кѫ dта, п'о фак de кът фііnd къ maї naінте d'а лъса театрѫл лѫміі ѫnde am тръіт, am піште тревї а пѫпе ѫп рѫndѫіалъ. Іоане, zісе апоі ѫпторкъndѫсе спре мѫнтеап; еака мъпа меа; мъ воіѫ ѫптоарче, жѫр ачі, ѫпаінтеа фечоареї Чеаклъѫлѫї.

— Destыл, респѹнсе вѫнъторѹл, шi тъ веi гъсi гата а'тi цiне жѹрътѫнтѹл.

— Акѹm аideцi, adъогъ Матiлda плекънd ꙟнаiнте.

Шi тоцi порнiръ dѹне dѫнса. Вѫнъторѹл нѹтаi таi ретасе къте-ва тiнѹте не стѫнка фечоареi, dар песте нѹцiн ажѹнсе шi ел пе кълъторii по карii тревѹiа сеi ꙟнсоцеаскъ нънъ ла осиътъріе.

— Ѹнde тънет dіcеаръ, ꙟнтревъ Матiлda.

— Ꙟн поалеле тѹнтелѹi, ла сатѹл dѹне талѹ Бiстрiцii, респѹнсе Мiопескѹ. Мѫiне de dimineaцъ вот плека ꙟн лѹнтре, есте о кълъторiе din челе таi фрѹтоасе.

Мѹнтеанѹл се 'нчеркъ de тѹлте орi а с'апропiа de Матiлda ка кѹт ар фi авѹт съi спѹiе чева; dар Мiопескѹ, каре вътъ de сеатъ скопѹл лѹi, нѹ се desлiпi ѹн тiнѹт de лѫнгъ dѫнса. Матiлda ꙟнцелесе, шi iсѹтi ѹн тiнѹт а ретъпеа сiнгѹръ ꙟн фаца вѫнъторѹлѹi, ꙟнсъ нѹ шi dестѹл d'апроане de dѫнсѹл спре а'i пѹтеа ворбi. Вѫнъторѹл, каре въѕѹ къ нѹ ва авеа de кът ачел тiнѹт, пе каре нѹ воi съ'л пiарзъ de тот, ꙟi аратъ треi deцiте, ѹн нѹнт апоi ал черѹлѹi, ш'о кѹлте че dотнеа песте рѫѹ.

Матiлda нѹ 'нцелесе. Ꙟшi ꙟнкiнѹi к'ачест сетн ера фъръ ꙟнсетнътате шi къ авеа вр'ѹн рапорт кѹ ꙟнтоарчереа еi. Ажѹнгѫнd dар ла осиътъріе, ꙟшi лѹъ, кѹ тоцi чеi лалцi сеара бѹнъ dо ла Мѹнтеан, арѹнкънdѹi нѹтаi о къtаре de ꙟнцелецере шi de adio. Мѹнтеанѹл, крезѫнd къ фѹ ꙟнцелес dісиъръ ꙟн тѹнцi, шi кълъторii поштрii остенiцi шi de dрѹт шi de фелкрiтеле тiшкърi че авѹ фiе каре ꙟн ачеа zi, чiнаръ кѹ грабъ шi се вѫрж фiе-каре ꙟн кѹлкѹтѹл че нѹтѹ гъсi.

ZIOA A ШASEA.

—

KAPETUL X.

—

OMUL MUNTELUI.

Треі оре de dimineaцъ, скспінъ Матілda, aцінтжndsсо пе гратіа чe'I слsжea de пат. Eі dopm тoцi.., остепеала, пат8ра, аŏ dрептspI ас8пра лор ... Do че n'aŏ ші асsпръ'mI?... De че mъ spmeazъ фъръ'нчотаре ачесто ꙟнкіпsірІ фантастіче! Мsнцii !... О! msнцiI!... Мъ копрinde 'sn фіорŏ секрет кънd mъ гжndeскŏ а'І пъръсі... Dар dе че нs воіеск съ mъ ласе аічї, фіinд къ'mI плаче? Съ ꙟнчерк de воіŏ нsтea съ mъ maї odineск пsцin ... Песте нsтінцъ! ꙟн dешерт ꙟнкіz окiI ... ꙟн dешерт mъ сілеск а goni ачесте вісsрI, каре mъ остенеск; фъръ воіса mea ревіn ші mъ преоксnъ ші ... тревsе с'о mъртsрісеск, sнeле din ело нs сsнт фъръ плъчере... ꙟmI скржd ка ніште превостірІ; sn віерс mжнгъітор ка о фъгъdsіалъ de іsвіре, ка о кънтаре de Сіренъ паре къ mъ кіаmъ... Ел алеаргъ пе препастiI, тречe песте вълI, есте ꙟн сsфларea перsлsї, ꙟн фреаmътsл фрsнzелор, ші вівржnd се опреште пе стжнка сфънтsлsї локаш. Къте о dатъ ꙟнаінтеzŏ спре džнсsл,

пътор сържжжпd кв істечіѕпе. Daка пв тъ'пшел, Domпіа-та пв dорешт maĭ пвціп de кът dжпса а веdеа плапвл пвс ⱡп лвкраре...

Nекьпоскьтъл свспіпъ ші 'птоарсе ъпкъ оdатъ окіĭ спре локьл каре пърса а авеа сінгър прівілеџівл dа'ĭ траџе прівіреа·

— Nв maĭ 'пкапе ⱡпdоіалъ; еа 'цĭ плаче, zісе кълъвza·

— Nв пвmaĭ къ'mĭ плаче, dар о ші респект, о опор, воіѕ съ'mĭ фіе соціе, Іоапе, кпчĭ о ізвеск·

— Eĭ віпе! Doamпе, ръпештё-о, zісе църапвл кв отържре. Аша ера овічеівл стрътошілор поштріĭ, штіĭ віпе? . . . .

— О штів· Dар dака пв с'ар сімці феріч'тъ кв mіпе, Іоапе? . . ·

— Ар тревві съ фіе певвое de mълцвтіт. Domпіата аĭ авіа треĭ-zечĭ de апĭ · · · аĭ піште окĭ, фъквцĭ съ топеаскъ о іпіmъ de оцел· Ешті ⱡпвъцат ка о карте, фрвтос ка прішъвара ші воіпік ка вп ротъп· Ѕпdе вреĭ съ теаргъ съ гъсеаскъ maĭ віпе?

— Еа е таре ші повілъ, Іоапе; еа поартъ капв'п свс ші соарта пв поате съ'л аплече: вітъте ла фрвптеа еĭ, е квратъ ші ларгъ ка черьл че о ресфржпџе·

Сеатъпъ кв фрвптеа Dвтітале, кв атът maĭ віпе..

— Іпіmа еĭ е mжпdръ ші віерсвл еĭ dвтпеzеескAdвцĭ амінте de хапвл впdе а къптат·

— М'а фъкьт съ пләпг ка о фетее, zісе кълъвза, п'ат аѕzіт de кът вп алт віерс каре поате свсціпе компараціе кв ал еĭ, віерсвл dвтітале. Че е dрепт, ачесте dоѕе віерсврĭ се потрівеск de тіпвпе ⱡтпреѕпъ!

— Іпіmа еĭ ізвеште пе Dвтпеzеѕ ші віртвтеа, dар е апъръжтъ; ат аѕzіт ръгъчівпеа еĭ пе Чеаклжв; ат аѕzіт търтвріcіреа віецĭĭ сале·

— Іпіmа'цĭ ізвеште пе Dвтпеzеѕ ші віртвтеа, ш'о веĭ тъпгъіа-о.

— О крезĭ?

Сжпт сігѕр. Ѕїте, Doamne, Ion се кат прічеue ла астеа. Съ нѕ'mї maї zічї Ion daка mітітіка нѕ те ва іѕбі ᛡп скѕрт тіmп, атът кът о іѕвештї. Aїdeцї, ла хап ѕnde doapme; е о аdевърат слѕжбъ че'ї фачї. Nѕ вezї къ ші еа ᛡndѕръ о тіpanie, de каре dореште а скъпа! Бъгат-аї de сеамъ фрѕнтеа поетѕлѕї? Сетъпа кѕ пѕорѕл чел негрѕ че віне de коло din вале.

Вжпъторѕл тресърі.

— Aїdeцї, репетъ Ion; веї съц'ї daѕ о mжпъ de ажѕтор? ᛡnвацъ mінте пе чеї doї боерашї, еѕ mъ 'псърчіnez кѕ фетееа.

Nѕ, Ioane, nічї о сілѕіре! Nѕ воіѕ с'о dовжndеск de кът de бѕнъ воіа еї.

— Еакъ че е аторѕл, mѕртѕръ Ion, dѕnd din ѕmерї. Еакъ ѕп от каре н'ар скітѕа фаца афлжndѕсе ла гѕра ѕnѕї тѕн, ші каре тремѕръ ᛡnaintea ѕnеї фемеї. Пар кът maї mѕлт спіріт аре ѕп от, кѕ атът есте maї негіоѕ кѕnd е аторezат. Nѕ тревѕе dар съ mъ mірѕ daка шефѕл фаче нееѕnії ᛡn ачеастъ ᛡтпрежѕраре. Кѕ кът maї mѕлт ва рѕга пе фрѕтѕшіка, кѕ атът maї mѕлт фрѕтѕшіка 'л ва лъса съ о роаце, аша е обічеіѕл; ел нѕ штіе къ кѕ фетеіло тревѕе чіне-ва съ гжчеаскъ dорінцеле лор ші съ ле ᛡndаторезе, кіар ші фъръ воеа лор. . . афаръ нѕmaї dака еа н'ар фі ка челе-л-алте.

Ачі Ion се 'нвъртї ᛡn кълкжіѕ ші'nчепѕ а флѕера ѕп аер націоnал.

Матілdа ажѕnсесе 'n mінѕтѕл ачела пе mарцінеа ржѕлѕї.

Ioane, еака-о, zісе вжпъторѕл. Се алергъm. ᛡї веї ворві, тѕ.

Ші amъndoї алергаръ ᛡn dірекціа тіnереї фемеї, каре ші еа — кѕm am zіс'о — ᛡї въzѕсе пе кѕлтеа mовілеї.

— Ефъръ 'ndoiалъ Іоп, zice еа, поате къ аре чева съ'mi сиве. Ꙟл воік аштепта.

Ꙟп ꙟптѫперекѫл попцii акzi пiште паші апропiindѫсе.

— Кѫ тоате ачестеа, de п'о фі ел?

Ачеастъ idee, репеdе ка фѫлцерѫл, ꙟi ꙟпсѫфлъ ачеea d'а фѫцi. Dар ера преа търziѫ; ѫп от сърi dѫп' о стѫпкъ вечіпъ пе еарвъ ꙇші се опрi ꙟп петішкаре къцi-ва паші de dъпса.

Матілdа авѫ фрікъ, пѫ ера кълъѫzа еi. Dар пъпъ а гъсi ѫп кѫвѫпт съ аdресеzе ачестѫi персопацiѫ mістеріос, ѫп алт от се ꙟпфъцішъ ꙟп аiптеа еi.

— Тѫ ешті, Іоапе? ꙟптревъ тѫпъра фетес третѫрѫпd?

— Еѫ сѫпт, респѫпсе вѫпъторѫл.

Ла версѫл лѫi, Матілdа релѫъ тоатъ асігѫрареа еi.

— Мъ темеам къ пѫ т'аi фі ꙟпцелес, ꙟi zice ел.

— Кѫm аша?

Асеаръ кѫпd ꙟцi фъкѫiѫ семп?

— Ꙟп аdевър къ пѫ тё ам ꙟпцелес. 'Мi аi арътат треi деџете ш'ачеастъ mовілъ, чо аi врѫт а ꙟпцелеџе кѫ ачеаста?

— Ам врѫт а'цi спѫпе къ ар тревѫі съ те афлi аічi п'ачеастъ стъпкъ ла треi оре. Din порочіре къ лѫпа лѫmіпа mалѫл, алт-фел п'ам фі пѫтѫт съ те веdеm. Пептрѫ че пѫ тё аi ѫркат колеа?

— Фііпd-къ п'ам прічепѫт пimік ла пaпmomima'цi. Dака mъ афлѫ аічi, е кѫрат о ꙟптѫмпларе. Nѫ пѫтеam съ dорm; ам ешіт ка съ mъ плimѫ. Тот-d'о-dатъ mi-с'а пърѫт къ те въz коло сѫс, алергѫпd спре mine. Ш'аша тё-ам аштептат. Еакъ тот.

— Провеdіпцъ! mѫрmѫръ пекѫпоскѫтѫл.

Матілdа, кърсеа 'i перісе тоатъ фріка, есаmіпъ пе товаръшѫл кълъѫziі, а къріа ꙟпфъцішаре ꙟi ацѫцасе 'п dатъ кѫріоzітатеа, Ѫп костѫm mѫптепеск mѫлт mаi ꙟп-